



# سنّ هاوريڪه

منتدى اقرأ الثقافى

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

وه رگپرانى له فہرہ نسيہ وه

زريان مه حمود

2016



منتدى اقرأ الثقافى

ئەم كۆتۈپ

لە ئامادە كۆرۈنۈپ بېرىش

(مەسئۇل ئاقسۆز)

[WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM](http://WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM)

بۇ سەھىپىنى تەتقىقە:

[/https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada](https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada)

بۇ سەھىپىنى تەتقىقە:

<http://iqra.ahlamontada.com>



مەنتەدى ئاقسۆز





# سى ھاۋىرىكىمىز

بەرھەمىك بۆ مىندائە چاۋگە شەكان

ۋە سىگىرپانى ئىفەسە ئىسىپ ۋە

مىزىيان محمود

۲۰۱۶



# سى ھاوريكە بەرھەمىك بۆ مىندالە چاۋگە شەكان

ناۋى كىتەب: سى ھاوريكە

ۋەرگىرانى لە ھەرھنسىيەۋە: زىيان مەھموود

نۆبەى چاپ: يەكەم

سالى چاپ: ۲۰۱۶ ز - ۱۴۳۷ ك

تىراژ: ۱۰۰۰ دانە

چاپخانە: پىرەمىرد

ژمارەى سپاردن: لە بەرپۆمبەرايەتى گشتى كىتەبخانە گشتىيەكان

ژمارەى سپاردنى «۱۲۹۱» ى سالى «۲۰۱۶» ى پىدراۋە.

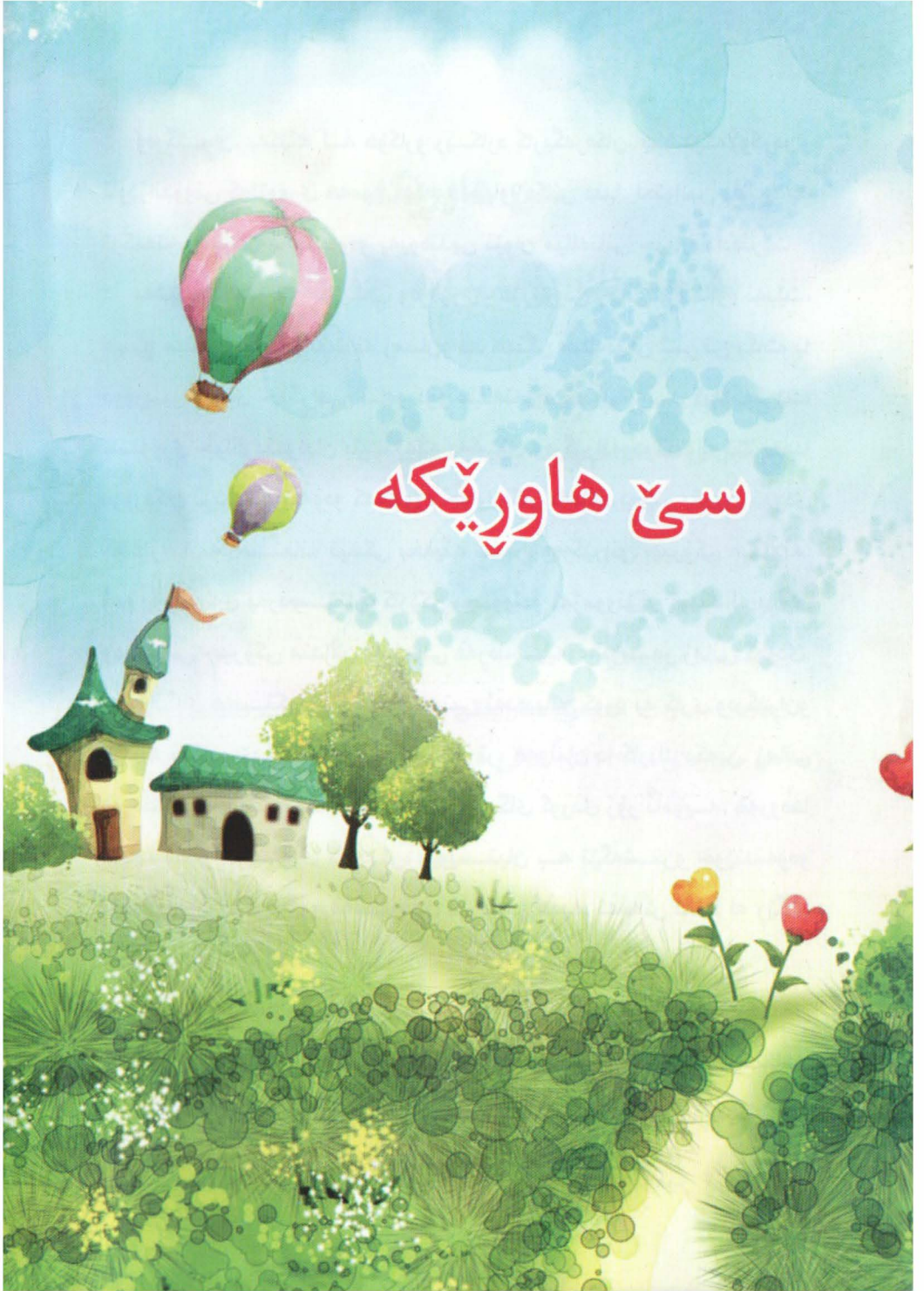
مافى لە چاپدانى پارىزراۋە

## پيشه‌كى

وهرگيران، يه‌كېكه له هۆكارو رېكاره كارېگه‌ره‌كان، بۆ تېكه‌لاوكردنو ئاويژانبوونى كه‌لتوورى هممو نه‌ته‌وه جياوازه‌كانى دنيا. ده‌توانين بليين: به تۆكمه‌ترين پردى به‌سته‌وه‌و په‌يوه‌ندىي نيوان ميلله‌تانى جيهان داده‌نرېت. به‌شيوه‌يه‌ك نه‌گه‌ر له‌رېگه‌ى وهرگيران و فيربوونى زمانى بېگانه‌وه نه‌بېت، هيچ ميلله‌تيك ناتوانيت له زمان و فهره‌نگى ميلله‌تيكى تر تى بگات، با دوورى پېگه‌ى جوگرافىي ئه‌و دوو ميلله‌ته‌ش، ته‌نھا چەند كيلۆمه‌ترېك، سنوورى جياكردنه‌ويان بېت، به‌لام به‌هۆى وهرگيرانه‌وه، ده‌توانرېت مه‌ودا دووره‌كان نزيك بكرېنه‌وه‌و كه‌لتووره جياوازه‌كان ئاشناى يه‌كتر بكرېن. ئه‌وه‌ى كه ليره‌دا مه‌به‌ستمانه تيشكى بخه‌ينه سه‌ر، وهرگيرانى چيروكى مندالانه. ئه‌م به‌ره‌مه‌ى به‌رده‌ستتان، كارېكى بچووكو ئه‌زمونېكى نوپيه له بوارى وهرگيرانى چيروكى مندالان له زمانى فهره‌نسيه‌وه، بۆسه‌ر زمانى كوردى. له روانگه‌ى هه‌ستكردنمان به پېويستىي ئه‌ده‌بياتى كورد به كارى وهرگيران و هيئانه ناوه‌وى ئه‌ده‌بياتى نه‌ته‌وه‌كانى تر، هه‌ولمان دا كارېك بكه‌ين. زمانى فهره‌نسى - هه‌تا ئېستاش - بۆ كۆمه‌لگاي كوردى زۆر نامۆيه، هه‌روه‌ها ئه‌ده‌بيات و خوڤنه‌رى كوردېش، پېويستيان به تېگه‌شتن و خوڤنده‌وه‌و تېكه‌لاوبوون به ئه‌ده‌بوو فله‌سه‌فه‌ى فهره‌نسى هه‌يه، ئه‌مه‌ش ته‌نھا له رېگاي وهرگيرانه‌وه ده‌كرېت.

هيوادارم ئه‌م به‌ره‌مه‌ بچووكه، هۆكارېك بېت بۆ ئاشناكردنى چيروكى فهره‌نسى به خه‌يال و چاوى مندالانى ئه‌زىزى كوردستان و تېبگه‌ن كه چ جياوازى و ليكچوونېك هه‌يه له نيوان حيكايه‌ت و گيرانه‌وه فۆلكلورېيه كوردى و فهره‌نسيه‌كاندا.

وهرگير ۲۰۱۶/۳/۳



# سى ھاوريڪه

منتدى إقرأ الثقافي





لەناو دارستانیکدا، لەژووریکی بچووکدا، سێ ھاوړی وەکوو برا  
پیکهوه دەژیان. چۆلەکەیهک، مشکیک، بۆقیک.

ئەم سێ ھاوړییە، بەبەردەوامی لە ھاوکاریکردنی یەکلیدا  
بوون و بەبێ جیاوازی، کاریان دەکرد. چۆلەکەکە دەچوو دەگەرا  
بەدوای خۆراکدا، مشکەکەش ئاوی دەهینا و بۆقەکەش خواردنی  
درووست دەکرد.

کات ھەر بەو شیوویە تێدەپەری. . . ئیوارەیکە کاتییک  
چۆلەکەکە بەناو کێلگەکاندا، بۆ خواردن دەگەرا، ھەردوو  
پییەکانی لەسەرمادا رەق بووبوون. کە گەراپەوه بۆ مائە خۆش و  
گەرمەکەیان، پشووپیەکی دا. مشکەکە بەپەلە میزی نان خواردنەکە  
دانا، بۆقەکەش مەنجەلی سووپەکە هینا. چ سووپیکە! خەست،  
چەورو بۆنخۆش.

چۆلەكەكە گوتى: سووپىكى چەند خۆشە! پاشاى دارستانىش  
هەفتەى جارىك، ئەم سووپەى دەست ناكەوئىت، كەچى ئىمە،  
هەموو ئىوارەپەك دەيخۇين.

بۆقەكە گوتى: ئەو لەبەرئەوۋە ھىندە خۆشە، بە دەستى  
وہستای شارەزاو كارامەى وەك من لىنراوہ ھەھە. فەرموون، با  
پىكەوہ نۆشى بكەين.

مشكەكەش گوتى: منىش ئاوەكەم گەرم كرد؛ تا باش بكوئىتو  
تامى سووپەكە خۆشتر ببىت.

چۆلەكەكەش گوتى: پىويستە ئەوہش بزانىن كە ئەو سووپە  
لە چى درووست كراوہ. ديارە كە ھەموو شتەكانى ناویشى من  
ھىناومن لە دارستان... قارچكىك، دەنكە جۆپەك، دوو گەلا كەلەرم،  
سى دەنكە جۆ، ئەوانەن كە سووپىكى خۆشو دەولەمەند درووست  
دەكەن.

ھەرسىكىان پىكەوہ دەيانگوت: واى. . . چ سووپىكى خۆشە!!  
باش درووست كراوہ، باش كوئىنراوہ، باش ئامادە كراوہ، فەرموون.  
لە راستىدا سى ھاوپىكە، ھەروا بەخۆشى و بەبى زويربوون و  
نارەحتى پىكەوہ دەژيان.

تا ئەو رۆژەى رپوييەك بەو نزيكانەدا تىپەرى. رپوييەكە  
لەپەنجەرەكەوہ بۆقەكەى بينى، كە لە سەرسووچىكى لای  
ئاگردانەكەدا دانىشتبوو. جوانو خر، بەتام!



رېۋىيەگە نېچىرىكى باشى دەست كەوتبوو، بەلام خۇ بۇقەكە  
ھەرگىز نەدەھاتە دەرەوۋە دەرگاگەشى داخرابوو. لەبەرئەوۋە رېۋىيە  
فېلبازەكە رۇشت بۇ دارستانەكە، بۇ دۆزىنەۋەى چۆلەكەكە.

رېۋىيەگە رۇشتە لاي چۆلەكەكە دەستى كرد بە كرۋوزانەۋە:  
ھاۋرې ھەژارەكەم! دلم خەرىكە پارەپارە دەبىت بۇت، تۇ خەرىكە  
لە كارگردنو ماندووېتىدا لەناو دەچىت، لەكاتىكدا ھاۋرېكانت  
ھىچ كارىك ناكەن.

چۆلەكەكە بەسەرسامىيەۋە پرسىارى كرد: چۇن؟ ھىچ كارىك  
ناكەن؟ بەلام ئەۋانىش، ھەرۋەك من كار دەكەن.

رېۋىيەگە گوتى: ئەۋە چ كارگردنىكە؟ ھىنانى كوۋپىك ئاۋ،  
دانانى سوۋپىك لەسەر ئاگر، ئەۋان ھىندەى قسەگردنىك ماندوو  
نابن! تۇش بە درىژايى رۇژ بەناۋ كىلگەۋ ناۋەكاندا دەگەرپىت!  
من دەمەۋىت ئەۋە بزانىت، ئەۋ كارەى كە بۇقەكەكەۋ مشكەكە  
دەيكەن ئاسانەۋ ھىچ مەترسىيەكى نىيە.

دۋاى تەۋاۋگردنى قسەكانى، رېۋىيەگە رۇشت. چۆلەكەكەش  
بەتەنھا لەۋى ماىەۋەۋ كەۋتە بىرگردنەۋە لە قسەكانى رېۋىيەگە.  
ئەۋە يەكەم جار بوۋ كە لەبارەى راستىيەكى ھەمىشەيەۋە قسەى  
بۇكرابوو.

چۆلەكەكە لە دلى خۇيدا گوتى: كاتىك بىر دەكەمەۋە، خۇ  
قسەكانى رېۋىيەكەش راستن. ئەۋە منم كە ھەموۋ كارەكان دەكەم.



دەبىت بىگۆرم، نابى دواى بخەم، تا درەنگ نەبوو. چۆلەكەكە گەپرايەو مائەو، زۆرتوو پەبوو، پىيەكانى دان بەزەويداو ھاوارىكى كردو گوتى: دەبىت بەيانى بۆقەكە پروات بۆ خواردن پەيدا كردن، مشكەكەش خواردن درووست بكات. ئەم ماويە من زۆر لە زەحمەتدا بووم. ھەر من كارم كردوو... رۆژى دواتر، بۆقەكە رۆشت بۆپەيدا كردنى خواردن، سەبەتەيەك قارچكى ھىنابوويەو، بەلام لە رىگادا رىوييەكە پەلامارى داو نازارىكى زۆرى پى گەياندو قارچكەكەشى رژاند؛ چونكە نەيدەتوانى رابكات.

چۆلەكەكەش رۆشت بۆ ئاو، بەلام ھەرچەندى كرد، نەيدەتوانى بە دەنووكى ئاوەكە ھەلبگرىت. كاتىك كە ويستى ئاوەكە ھەلبگرىت، دەنووكى بەر بەردىك كەوتو شكا. لە بەرئەو زۆر دلئەنگ بوو دەستى كرد بە گريان.

مشكەكەش خەرىكى درووست كردنى سووپەكە بوو. دەيوست بىتە سووپىكى چەورو بۆنخۆش، بەلام نەيدەتوانى. لەبەر خۆيەو گوتى: باشە پىشتر بۆقەكە چۆنچۆنى درووستى دەكرد؟ دەبىت منىش ھەول بەدم وەكو ئەو سوپىكى خۆشو بەتام، چەوروخۆش دروست بكەم!

لەكاتى تىكەلدانى سوپەكەدا مشكەكە كەوتە ناو مەنجەلەكەو، بەلام ھەموو لەشى سووتا. دواى ماويەك بە ھەرشىوئەيەك بوو

هاته دهره وه. له سه ره قه راغى لاي دهر گاهه دانىشت. هه موو له شى  
هه ئاوسا و ده له رزى.

بو قه كه ش له ولاوه به شه له شهل هاته وه. كه ها وړيكانى بينى،  
چوله كه كه دهنووكى شكابوو، مشكه كه ش هه موو پيستي له شى  
سو و تابوو. زوردلته نگ بوو بويان. له بهرته وه نه وه هه رسيكيان  
دهستيان كرد به گريان.

بو قه كه گوتى: نيمه پي كه وه جوانين، بو چى وه كو پي شترمان  
لى نه يه ته وه؟

له و كاته دا چوله كه كه له شه رمه زاريدا سه رى داخست؛ چونكه  
هو كارى نه وه نه هاهمه تيه نه وه بوو، به گو يي رپوييه فيلبازه كه ي  
كرد، به لام دوو ها وړي كه ي دي كه ي دل يان ده دا يه وه.

ئيدى له و روژه وه، سى ها وړي كه به رياريان دا، وه كو جاران بژينو  
به قسه ي هيچ به دو ناحه زيك نه كهن. چوله كه كه ده چوو بو خواردن  
په يدا كردن و بو قه كه ش خواردنى درووست ده كردو مشكه كه ش  
ئاوى ده يينا.







## شېرو پياوه كه

پیره شیریك، سەردانی ئازەلەکانی دارستانەكەى كردو نەراندى:  
لەم دارستانەدا، هیچ كەسێك هیندەى من، بەهێز نییە!  
پیره وەرچێكیش كە پێشتر گاوانیك بە گۆپالەكەى لێى دابوو،  
شەلى كردبوو، بە شیرهكەى گوت:  
خۆت هەلمەكیشە، یەكێك هەیه، لە تۆ پالەوانترە.  
شیرهكە بازێكى داو ددانەكانى جیر کردەوه و گوتی:  
دەى پێم بلێ، ئەو كەسە كێیە؟  
ورچەكە گوتی: ئەوه مرۆفە.  
شیرهكە دیسانەوه خۆى گرژ کردەوه و گوتی:  
دەى لەكوێیە؟ دەمەوئ ببینم، هێزى خۆمى پێ تاقى بكەمەوه.  
ورچەكە گوتی: برۆ بۆ ئەو دەشتاییه، لەوێ دەیدۆزیتەوه.

شیره‌که به‌په‌له، دارستانه‌که‌ی به‌جی هیشته‌و له ده‌شتاییه‌که‌دا،  
ده‌ستی کرد به‌گه‌ران.

له‌ناکاو له می‌رگی‌کدا، ئە‌سپیکی بینی که ده‌له‌وه‌پری. ئە‌سپه‌که  
به‌زنجیری‌ک به‌سترابوو‌یه‌وه. شیره‌که به‌ توور‌ه‌ییه‌وه له ئە‌سپه‌که  
نزیک بو‌ویه‌وه‌و گوتی:

هیی، گیاخۆر، تو کیت؟

ئە‌سپه‌که‌ش وه‌لامی دایه‌وه‌و گوتی: خو ده‌بینی، ئە‌سپم.

شیره‌که پرسیی:

ئی، کی تو‌ی به‌ستوه‌ته‌وه‌و؟

ئە‌سپه‌که گوتی: مرو‌ف

شیره‌که پرسیی: ئە‌و مرو‌فه له کو‌ییه‌و؟

ئە‌سپه‌که گوتی:

چۆته ناو دارستانه‌که؛ تا دار به‌ینیت.

شیره‌که به‌رپ‌گای خو‌یدا، به‌ره‌و دارستانه‌که گه‌رایه‌وه‌و له  
ناوه‌ندی ده‌شتاییه‌که‌دا، دوو گاجووتی بینی، که به‌ هه‌و جارپ‌که‌وه  
به‌سترابوونه‌وه‌و له‌و کاته‌دا. بو‌ پشوودان وه‌ستابوون.

شیره‌که لی‌ی پرسین: هی‌ی ئیوه کین؟

وه‌لامیان دایه‌وه‌و: ئیمه‌ گاجووتین.

شیره‌که پرسیی‌ه‌وه‌و: چی ده‌که‌ن؟



گاجووتەکان گوتیان: جووتمان پى كراوهو زهويمان كىلاوه.  
ئىستاش خەرىكىن پشوو دەدەين.

شېرەكە گوتى: كى ئىوھى بەستووہ بەو ھەوجارەوہ؟

گاجووتەکان گوتیان: مرؤف.

شېرەكە لەبەر خۆيەوہ گوتى: بۆئەوھى كە لەگەل مرؤفدا  
رۈوبەرۈو بىمەوہ دەبىت زۆر بەھىز بەم؛ چونكە ئەو بەپراستى  
زۆرئازا ديارە.

شېرەكە لە گاجووتەكانى پرسى:

ئەو مرؤفە لە كۆيىھ؟

گاجووتەكان وەلاميان داىەوہ:

ئەوھتا لەپشت ئەو دارانەوہيە. خەرىكى ھەلكەندنى چالە بۆ  
راوكردى نازەلەكانى دارستان.

لەو كاتەدا كە پياوھكە چالەكە بەتەواوى ھەلكەندبوو، بەلقو  
گەلاى دار داى پۆشيبوو. شېرەكە ھاوارى كردو پياوھكەش راچلەكىو  
بەترسەوہ، ئاوپرى لەشېرەكە داىەوہ. لە بەرخۆيەوہ گوتى:

ئەى ھاوار، شىر! چى بكەم؟

بە ھەموو لايەكدا دەپروانى؛ بۆئەوھى بزانيت كەسك نىيە،  
بەھاواريىەوہ بىتو رزگارى بكات، بەلام كەسى نەبىنىو تىگەشت  
كە ناتوانيت بەسەر ئەو نازەلە درندەيەدا زال ببىت. بۆيە پريارى

دا، كه دهبیت لهو وریاترو فیلبازتر بیت. هاواری كرد بهسه  
شیرهكهدا:

چیت له من دهویت؟

شیرهكه گوتی:

دهمهویت زورانبازی بکهینو بزانه کاممان بههیزترین.

پیاوهكەش گوتی:

باشه، بهلام با یهكهم جار بزانه، کاممان چاکتر باز دهوات.

شیرهكه گوتی:

باشه. تو باز بده.

پیاوهكه دوور كهوتهوهو هیزی دایه بهر خووی و بازی دا، بهلام

لهبهرئوهوی پیشتر دیاری کردبوو نهكهوته ناو چالهكهوهو

لهوبهری چالهكهدا وهستاو بهشیرهكهی گوت:

ئیستا سهردی تویه!

شیرهكهش هیزی دایه بهرخووی و بازی دا، بهلام كهوته ناوهراستی

چاله داپوشراوهكه.

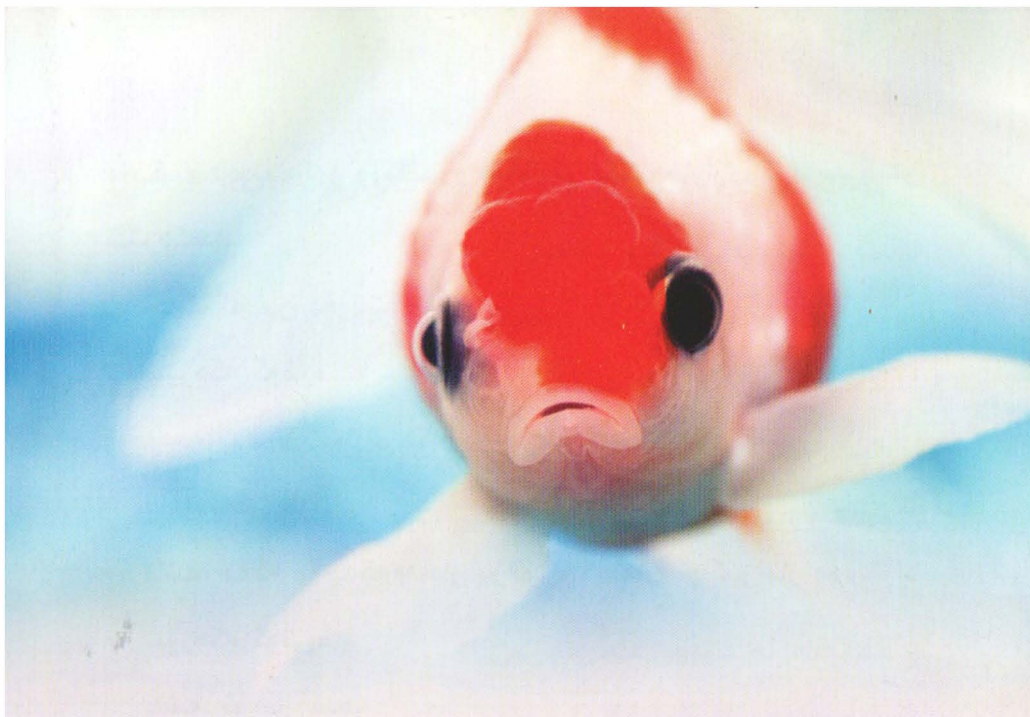
ئیدی پیاوهكه، شیرى پاشای دارستانی گوشتو له پیستهكەشی

جووتیک پیلایوی چاکى درووست کرد بوخوی.

كهواته: مرؤف له ههموو گیانهوههرهكان بههیزتره؛ چونكه

عهقلو ژیرییهکی بیشوماری پی بهخسراوه. . .





## ماسیبه کی سوور

ئیوارهیهک له کاتی گه پانه وهیدا له قوتابخانه، کورپکی بچووک، سوورهماسیبهکی له بازار کپی. ههر که گه شته وه ماله وه، خستیبه ناو حهوزپکی تره وه له سه ر میزیک دای نا، که زور دوور نه بوو له قه فه سی که ناریه که وه.

سوورهماسیبه که دلخوش بوو، له ناو حهوزه کهیداو له مائی کورهبچوو که که دا؛ چونکه خیزانیکي پهیدا کردبوو. که ناریه که، له ناو قه فه سه کهیدا گورانی بو ده گوت. سوورهماسیبه که ش به درپژایی رۆژ ده سووراپیه وه له ناو حهوزه کهیدا،

ئەوەش خۇشى دەدا بەسوورەماسىيەكە.

بەلام رۇژىكىيان. . .

رۇژىكىيان، پشیلەيەكى ھەژارى بىلانە، كە ھىچ كەسىكى نەبوو، گوۋىى لە گۇرانى كەنارىيەكە بوو. ئەم پشیلەيە بەوۋىلى لەسەر پاسارەكانى خانووہ گەورەكەى كورە بچووگەكە دەژيا. لە بەرئەوہى كە كەس خۇراكى پى نەدەدا، ھەمىشە برسىى بوو. ئەو رۇژە كورە بچووگەكە، لە كاتى رۇشتنىدا، پەنجەرەكەى بەكراوہىى بەجى ھىشتبوو، بەوەش پشیلەكە گوۋىى لە گۇرانى كەنارىيەكە بوو.

كەنارىيەكەو سوورەماسىيەكە بەتەنھا بوون، گۇرانى كەنارىيەكە بە پەنجەرەكەدا، چووۋىە دەرەوہو لە ھەموو مالئەكەدا دەنگى دايەوہ. پشیلەكەش لەسەر پاسارەكە، بە غەمبارىيەوہ گوۋىى لە گۇرانىيەكە بوو. دەستى كرد بە بىرکردنەوہ لەو كارە ترسناكەى كە دەيوۋىست ئەنجامى بدات. ئىتر كى رزگارى دەبىت لە دەستى پشیلەيەكى برسىى: «كەنارىيەك! ھەر ئىستا دەيخۇم». پشیلەكە لەدلى خۇيدا گوتى.

پاشان بەھىۋاشى دابەزىيە خوارەوہ بو لای پەنجەرەى ژوورەكە. كەنارىيەكە گۇرانى دەگوت:

«من گۇرانى دەئىم؛ چونكە لەپەنجەرەكەوہ خۇر ھاتۇتە ژوورەوہ؛ چونكە پوولەكە برىقەدارەكانى سوورەماسىى ھاوړىم



دەرەوشینەووە لە بەرخۆرەکهەدا؛ چونکه بەم زوانە کۆرە بچووکهکه  
 لە قوتابخانەووە دهگەرپتەووە، لەبەرئەووی ئیمە هەرسایکمان  
 دلخۆشین لە ژوورەکهماندا، لە قەفەسهکهماندا، لە حەوزەکهماندا».

بەلام لەم کاتەدا، پشیلەکه گەشتبوو لە پەنجەرەکه. لەهەمان  
 کاتدا، سوورەماسییەکه، که نهیدهتوانی گۆرانی بلێ، بەلام دەویست  
 شتیکی شایسته پیشکەشی کهنارییهکه بکات، بۆ گۆرانییهکهی.  
 لەبەرئەووە بەردهوام دههاته سەر رووی ئاوەکهو سهمای دهکرد.  
 بەهەموو هیزییەووە، لەسەر رووی ئاوەکه وهکوو پالەوانیک  
 دەسووراپیەووە، زۆر به زانیانه دووباره دەرپۆشتهووە ژیر ئاوەکه.

کهنارییهکه هەرچاره به ئاوازیك بانگی سوورەماسییەکهی  
 دهکردو به هەردووکیانەووە به سهمای سوورەماسییەکهو گۆرانی  
 کهنارییهکه، بالێیهکیان سازکردبوو.

کهنارییهکه جار لەدوای جار بەرزتر گۆرانی دهگوتو  
 سوورەماسییە له خۆباییهکەش، تا دههات زیاتر بەرز دەبوویەووە.  
 هینده بەرز بوویەووە، تا لهکۆتاییدا جوولەکهی خراپ کردو  
 بهلایهکی حەوزەکهدا، کهوتهخوارهووە کهوته سهرمیزهکه.

کاتێ کهنارییهکه سهیری سوورەماسییەکهی کرد، که لهسەر  
 میزهکه، خۆی پیچ دەدا لەناو دلۆپهئاویکی بچووکهداو خهریک بوو  
 بمریت، ئیتر گۆرانی نهوت.

که ناریه که ناومید بوو؛ له بهرته وهی له ناو قهفه سه که یدا  
 بهند بوو، نه یده توانی هیج بکات بو هاورپکه ی که خه ریک بوو  
 بمریت، جگه له بیده نگی و غه مباری و دهنگی بچووی خنکاو  
 سووره ماسیه که، هیچی تر، له ژووره که دا نه ده بیسترا.  
 دوا ی که میک گوپی له جیره جیریک بوو، که دهنگی په نجه ره که  
 بوو کرایه وه. که ناریه که رووی وهرگیرا. چی بینی، . . . نای  
 خودایه، پشیله یه کی بینی! به یه ک باز هاتبووه سه ر قهفه زه که.  
 که ناریه که له بهر خو یه وه گو تی:

«خودایه، سووره ماسیه که ون بووه!».

پشیله که سووره ماسیه که ی نه بینی و به نیوان ته له کانی  
 قهفه سه که دا چنگی برده ناو، بو که ناریه که. که ناریه که ش  
 له پیناو ژیانیدا، جهنگاو له پشیله که خیراتر بوو. پشیله که  
 تووره بوو؛ چونکه که ناریه که لی هه لده هات. که ناریه که وه کوو  
 شیتیک به دم نه مسهرو نه وسه رکردنه وه، له ناو قهفه سه که یدا  
 بیری ده کرده وه: «نه گهر بتوانم بهرگری بکه م، تا نه و کاته ی که  
 قوتابیه کان ده گه ری نه وه له قوتابخانه وه، نه گهر سووره ماسیه که  
 نه خنکیت، تا کوره بچووه که ده دیته وه، رزگارمان ده بیت».

کوره بچووه که گه رایه وه له قوتابخانه. هه رچه نده دوا که وت،  
 به لام نایا پیش نه وهی زور درهنگ بکات، فریا ده که ویت؟



پشیلەکه لیۆهکانی ئەلپسایهوه، بە دەم سەیرکردنی  
که نارییەکهوه، که خەریک بوو له هەناسەدان دەکهوتو دەله‌رزى  
له‌ناو قەفەسەکه‌یدا.

پشیلەکه دەیگوت:

«بائندهی له‌خۆبایی، هەرنیستا تەواوت دەکه‌م».

له‌ناکو پشیلەکه له‌لایه‌کی تری قەفەسەکه‌وه، سوورەماسییه‌که‌ی  
بینی. ئەوه‌ش ژەمیک بوو بۆی. رۆشته سەر مێزه‌که. که پشیلەکه  
گەشته لای، سوورەماسییه‌که خەریک بوو دەمرد. تەنانەت توانای  
جوولەشی نەما‌بوو. پشیلەکه هەلی گرتو خستییه‌ نیوان دانەکانی.  
که نارییەکه‌ش هێزیکى به‌ به‌رخۆی هینایه‌وه‌و دەستی کرده‌وه  
به‌گۆرانىگوتن، به‌ شى‌وازیکی زۆر جوان و تامەزرۆییانه، وه‌ک ئەوه‌ی  
که تانیستا، گۆرانی نەوتبیت.

گۆرانیه‌که‌ی هەموو ژووره‌که‌ی گرتەوه‌و به‌پەنجەرەکه‌دا چووه  
دەرەوه، به‌ هەموو مالەکه‌دا دەنگی دایه‌وه، خەریک بوو دەگەشت  
به‌ ئاسمان. له‌و کاتەشدا پشیلەکه، سکی خالی بوو، برسی بوو.  
که نارییەکه به‌م شیوه‌یه‌ گۆرانی ده‌گوت:

«ئەى پشیلە، به‌ یارمه‌تی خۆت، سوورەماسییه‌که مه‌خۆ،  
هاوریکه‌مان مه‌خۆ، ئەگەر بیشیخۆی خۆ به‌هێز نابیت؛  
چونکه هیشتا گەرە نەبووه‌و سبه‌ی تۆش هەر برسیتە.

هەرودها ئیْمەش هەتاھەتایە، بۆ مردنی ھاوړیکەمان و  
پوولەکه درەوشاوەکانی دەگرین».

لەبەرئەو پشیلەکه، پشیلە بیلانەکه، پشیلە ویلەکه، ئەو  
پشیلەیهی که برسیی بوو، بیری کردەو، که ناتوانیت کاریک بکات،  
ببیت بەھۆی نازاردانی دەوروبەرەکهی و ویستی دلخۆشیان بکات.  
زۆر بەھێواشی سوورەماسییەکهی گەراندەو بۆ ناو حەوزەکهی،  
بەشیۆھیهک که دانەکانی نازاری نەدەن. . . سوورەماسییەکهش  
دەستی کردەو بەھەناسەدان و کۆرە بچووکهکەش دەرگاکی  
کردەو، بەلام پشیلەکه پێشتر رۆشتبوو دەروە بە پەنجەرەکهدا.  
کەنارییەکه و سوورەماسییەکهش نەیاندەتوانی هیچ بگێرێنەو بۆ  
کۆرەبچووکهکه، که چی رووی داو. پشیلە هەزارەکەش رۆشتەو  
سەر پاسارەکان و بەردەوام برسیی بوو.

پشیلەکه ئیتر بەتەنها نەبوو. ئەو لە کاتیکیدا کە زۆر سەرماي  
بوو، برسیی بوو، کۆرە بچووکهکه لە قوتابخانەبوو، وەکوو دزیک  
رۆشته ژوورەو بەپەنجەرەکهدا، بەلام ئەو تەنها کەمیک ھاوړییەتی  
دزی. . . هەموو جاریی کە کۆرە بچووکهکه لەمال نەبوو، دەچوو  
ژوورەو دەرۆشته سەرمیژەکه، لەلای حەوزی ماسییەکهدا پال  
دەکەوتو کەنارییەکه گۆرانی بۆ دەگوتن. بەو شیۆھیه چاوەکانی  
دەنووقاندو خەوی لی دەکەوت.





## گوپچکه ماسییه بچوکه که

گوپچکه ماسییه کی بچوکه، دوی وشکبوونی ئوی جوگه له که،  
هه ره له سهه ریگای گونده که دا مابوویه وه به ته نه ده ژیا. دوی  
ئه وهی که که میک گه وه بوو، ههستی کرد که مهترسی زیاتری  
له سهه؛ چونکه قه بارهی گه وه تر بووه و ئاسانتر ده بینریت.  
هه میسه له خه می ئه وه دا بوو، له لایه ن مندا لآن و ریباره کانه وه  
ئازارو زیانی پی بگه یه نریت. له بهر خو یه وه گو تی: «به داخه وه،  
که من گوپچکه ماسیم. من چۆن بتوانم برۆمه وه بو ژینگه که ی  
خۆمو لیره رزگارم ببیت؟!»

به رده وام له چاوه پروانیی هه لکه وتنی دهر فه تی کدا بوو، به لام  
هه موو رۆژیک پیشوازی له هه له اتنی خۆر ده کردو مائناوایی له

ئاوابوونى خۆرىش دەگرد، بەبېئەوۋى كە بتوانىت ھىچ بكات. . لە بەرخۆيەوۋە گوتى: «بەدبەختىيەكەى من لەوۋەدایە، كە نە وەكوو سەگو پشیلەو رپۆيیەكان دەستو پیم ھەيە؛ تا پپی رابكەم و نەوۋەكوو بالندەو كەنارى و پەپوولەكان بالم ھەيە؛ تا پەرواز بكەم بۆ ئەو جیگایەى كە پیم خۆشە. من وەكوو گەلا ھەئوۋەريوۋەكانىش، سووك نيم؛ كە با بمبات لەگەل خۆيدا. . چى بكەم؟»

لەبەرئەوۋە بە نائومىدييەوۋە ھەر لە جىگای خۆيدا مايەوۋەو كەوتە بىرگردنەوۋە. . بىرى كردهوۋەو ماوۋەيەكى زۆر بىرى كردهوۋە، ھەتا لە كۆتاييدا بىرۆكەيەكى بۆ ھات: «ئەوۋەتا، دۆزىمەوۋە. . ئەگەر بتوانم خۆم سافو لووس بكەم و بەباشىش خۆم خپر بكەمەوۋە، با يارمەتيم دەدات و لەگەل خۆيدا ھەلم دەگریت، ھەتا دەرۆمە سەر گردەكەو لەویش خۆم بەر دەدەمەوۋە بۆ كەنارى چەمەكەو دەگەم بە كەنارى ئاوەكە».

گوچكە ماسىيەكە بەم شىوۋەيەى كردو ھىزى داىە بەر خۆى و ھىزەكانى ناخى بەكارھىناو سەربارى نەگونجانى پىكھاتەى لەشى و نەبوونى ئەو توانايەى كە لە لەشى گياندارەكانى تردا ھەبوو، توانى خۆى بگەيەنیتە شوینی مەبەستى و بەسەر ھەموو رپگرو بەربەستەكاندا زال ببیت و بگات بە ئامانجەكەى و لە تەنھايى رزگارى ببیت!





## پیشبرکی هیلانهی جالجالۆکه

رۆژیکی هاوین، پیشبرکی جوانترین هیلانهی جالجالۆکه ریک خرا. هه موو به شداربووان، هه ر له سه ره تای به یانییه وه کاریان ده کرد.

یه کیک له جالجالۆکه کان، له به ره ئه وهی که زۆر بچووک بوو، زۆر خه م بار بوو؛ چونکه له خراپی ئه نجامی کاره کهی ده ترسا. به م شیوهیه هه موو به شداربووه کان، کاره کانیان ته واو کردو له شوینی پارێزراودا دایان نا، جالجالۆکه هه ژاره بچووکه کهش، به رده وام کاری ده کرد بۆ ته واو کردنی کاره کهی، به لام هه رته واو نه بوو.

داوهره که پئی گوت: «نا ئومید مه به، تۆ بۆ ته واکردنی کاره کهت، تا به ره به بیان کاتت هه به.»

جالجالۆکه بچووکه که، سه رباری تانه و توانجی هاوړیکانی، رهتی کرده و که واز له هه وڵدان بهینیت و بهرده وام بوو له کارکردن به کۆلنه دانه وه.

کاتی که هیلانه کهی به ته وای دروست کرد، که می که دوی به رزبوونه وای ناسۆی به ره به بیان بوو، شه و نومی به ره به بیان که و ته سه ره هیلانه که و جوانتری کرد.

به م شیویه جالجالۆکه بچووکه که پیشبرکی جوانترین هیلانه ی چنراوی به ده ست هینا.

که واته: هه رگیز له هه وڵدان کۆل مه ده ن، که رچی دواش که و تبین؛ چون به دوور نییه له ساتی کۆتاییدا، موعجیزه روو بدات و پیشی هه موان بکه ون.





# بزنه سه رکیشه که



بزنیکى جرپن، بهردهوام هەزى له سەروخوارکردن بوو لەناو  
گوندەكەدا. بە دەم لەوەرپنەووە روڤشت، هەتا خوێ لەبەردەمی  
گوڵیكى جواندا بینییەووە. کاتیک زیاتر لە گوڵەكە نزیک بوویەووە؛  
بوئەووی بیخوات، گوڵەكە بەهەموو هیزییەووە هاواری کرد بە  
سەریدا!

-نا، نا! مەمخۆ! تۆ چەندین ساڵ دەرفەتت هەیه بو ژیان، بەلام  
من ماوەیهکی كەمە هەیه؛ تا بپشکویم و بژیم. تكات لئ دەكەم،  
وازم لئ بهینە، هیندەى تر تەمەنەكەم كورت مەكەرەو! جگە  
لەووش ئەگەر من بخویت؛ ئەنجامیكى باشت نابیت و دەبمە ئافات  
لەناو جەستەتدا.

بزنەكە سەرى سوپماو لەجیگای خویدا وەستا. لەبەر خوێەووە  
گوتی:

«گوڵیک قسە بکات، ئەووە شتیکی ئاسایی نییە!».

پاشان وەك ئەووی كە نیازی خواردنی هەبیت، گوتی:  
«چەندە جوانه!».

بیری لەووە كردهووە، كە لە یەك چركەدا گوڵەكە بقرتینیت و  
بیخوات. ئەم كارەى كردو گوڵەكەى لەناو بردو خواردی. بو  
بەیانییەكەى بە دەنگی پیکەنین بەخەبەر هات. کاتیک بەتەواوی  
چاوی كردهووە بینیی كە بزنەکانی هاوڕێی بە دەم سەیرکردنییەووە



پیی پی دهکه نن. . که سهیری خوی کرد بینیی، هه موو مووه کانی  
لهشی هه لوه ریون و پیستی به دهره وهیه.

لهم کاته دا بزنه که بیری له گوئه که کرده وه، که رۆژی پیش  
تر خوار دبووی. ئەو په شیمان بوو لهو کاره ی که کرد بووی، به لام  
تازه هیچ نه ده گه راپه وهو په شیمانی دادی نه ده دا. ماوه ی چه ندین  
رۆژ بهم شیوهیه تیپه ری و بزنه کانی تر به گو شه ی چاو سهیری  
بزنه که یان ده کردو پی پی پی ده که نین. بزنه که به دبه خت بوو.  
به رده وام سه رزه نشتی خوی ده کرد؛ که به گو ی گوئه که ی نه کردو  
ئه وه ی به سه ر خوی دا هینا بوو. به رده وام به ره و لاواز بوون دهرۆشتو  
وای لیها ت که هیچ موویه ک له سه ر جهسته ی دا نه مایه وه.

دوای تیپه رینی ماوه یه کی دوورود ریژو چه شتی نازاریکی زۆر،  
ورده ورده مووه کانی سه ر لهشی بزنه که ده ستیان کرده وه به  
دهره اتنه وه. . نیتر ئه وه بوو به په ند بو بزنه که و بریاری دا که  
نیتر کاریکی وا نه کات، که بییت به هوی نازاردانی هیچ گیانه وهرو  
گژو گیایه ک و جاریکی تر چلیسی و سه رکیشی نه کات. .

## پشیلەو مارمیلکە بچووکە کە

رۇژۇڭيان پشیلەيەك برسۈى بوو. لە راستیدا ئەو زۆر برسۈى بوو. كاتىك كە بە بىخالىيەو رۇشتە دەرەو؛ بۇئەوہى كە شتىك بدۇزیتەوہو بىخاتە نیوان ددانەکانى، لەسەر بەردىك مارمیلکەيەكى بچووكى بىنى. بەبى دواكەوتن ھەلىكوتايە سەرى. مارمیلکە بچووكە كە پى گوت:

- ئەى پشیلە، تۆ زۆر نەزانیت. تۆ دەتەویت مارمیلکەيەكى بىگۇشتو بىئىسك بخۆیت. ئەگەر بەگويم بکەیت، رىگات نیشان دەدەم، كە چۆن ماسیيەكى گەورە بگریتو بىخۆیت. پشیلەكە وەلامى دایەوہ:





- من كاتى گويگرتنم نىيە. من زۆر برسېمە. ھەر ئىستا دەتخۆم.

مارمىلكە بچووكەكە بە تىكارىدىن پارانە ۋە ھەممە گوتى:

- چاۋەرۋان بە، چاۋەرۋان بە ۋە گويىم ئى بگرە.

لەكۆتايىدا پىشلىكە رازى بوۋ بە گويگرتن.

مارمىلكە بچووكەكە پىي گوت:

- سەيرى ئەۋ درەختە بەردەمت بىكە كە لەسەر كەنارى  
رووبارەكەيە. بىرۋرە سەر يەكەك لە لىقەكانى ۋە دانىشە ۋە چاۋەرۋان  
بە. مېشىكت بەلادا تىدەپەرىت ۋە بەسەر ئاۋەكەدا دەسورپىتە ۋە  
لە ھەمان كاتىشدا بۇقەك خۇي ھەلدەداتە ناۋ ئاۋەكە؛ بۇئەۋەي  
كە مېشەكە بىخوات.

- بەلام تۇ دەتەۋىت من شىت بىكەيت، يان چى؟! تۇ باسى  
ماسى گەۋرەت دەگرد، كەچى ئىستاش. . .

مارمىلكە بچووكەكە قىسەكانى بە پىشلىكە بىرى ۋە گوتى:

- چاۋەرۋان بە. ماسىيە گەۋرەكە دەگات. دۋاى بۇقەكە ماسىيەكى  
بچووك دىتە دەروە بۇ خواردىنى بۇقەكە ۋە شىكى پرونىشە كە  
لەۋ كاتەدا ماسىيە گەۋرەكە تۇ دىتە دەروە بۇ خواردىنى ماسىيە  
بچووكەكە. بەم شىۋەيە دەتوانىت لەسەر لىقە درەختەكە بىنەرى  
ھەموۋ شتەكان بىت.

ئىتر پىشلىكە، بە پىشنىارو پىلانى مارقىلكە بچووكەكە رازى

بوو، بەلّام پېش ئەوہى كە بەرى بدات، بە مارمىلكە بچووكەكەى  
گوت:

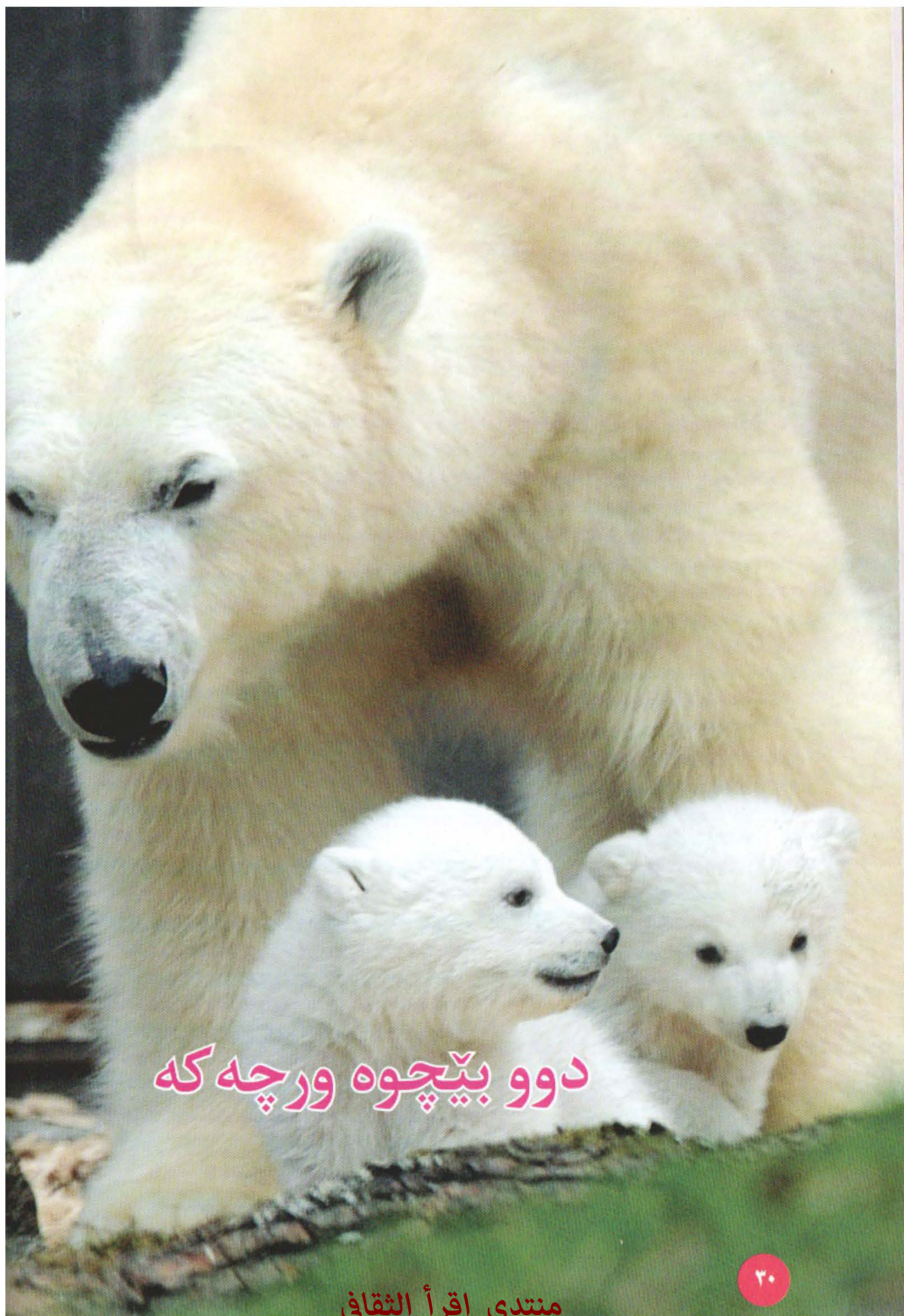
- من ئەو كارە دەكەم، كە تۆ دەتەوئىتو پېشنيارت كرد بۆم،  
بەلّام ئەگەر بتەوئىت هەلّم بخەلّەتئىنيتو كارەكەم هيچ ئەنجامئىكى  
نەبئىت، ئەو كاتە تۆ دەخورئىت لەلایەن منەوہ.

پاشان پشيلەكە رۆشته سەر لقى درەختەكە. هەرزوو شتەكان  
بەو شيوہيە رپوويان دا كە مارمىلكەكە باسى كردبوونو پېشبينىي  
كردن. . كاتئىك كە هاتە سەرہى هاتنە دەرہوہى ماسيە گەورەكە  
لەناو ئاوہكەدا، پشيلەكە خۆى هەلّدايە ناو ئاوہكەوہ، بەلّام ماسيە  
گەورەكە بە خئىرايى خۆى كردەوہ بە ناو ئاوہكەدا!!

هەمومان دەزانين كە پشيلە زۆر حەزى لە خواردنى ماسيە،  
بەلّام بەدبەختانە شناوكردن نازانئىت. دەستى كرد بە هاواركردن و  
داواكردنى يارمەتى. . مارمىلكە بچووكەكەش لەسەر بەردەكەوہ  
بينەرى هەموو ديمەنەكە بوو. لەو كاتەدا كە پشيلەكە خەريك  
بوو نوغرۆ ببئىت، مارمىلكە بچووكەكە هاوارى كرد بە سەريدا:  
- ئۆو پشيلەى هەژار. تۆش تەواو دەبئىتو سەرەنجامت ناو  
سكى ماسيەكى گەورەيە..







دوو بیچوه ورچه که

بەيانىيەكەيان تىشكىكى گەرمى خۆر ھاتە ناو لانەى مام ورجەو،  
بۇ نەوازىشكىرىنى دوو بېچوۋە تازەلەدايكبوۋەكەى.

دوای گەرمبوۋنەوھىيان، دوو بېچوۋە ورجەكە چوۋنە بەردەمى  
لانەكەيان بۇ ھەلمژىنى ھەوايەكى خۆشى بەھارى.

دايكەورچىش ئامۆزگارى دوو بېچوۋەكەى كرد، كە كاتىك ئەو  
دەرۋات بۇ ھىنانەوھى خۆراك بۇيان، بېويستە زۆر لە لانەكەيان دوور  
نەكەونەو؛ نەبادا ون بېنو رېگە نەھىننەو.

دوای رۇشتىنى دايكەيان، دوو بېچوۋە ورجەكە دەستىيان كرد بە  
يارىكىردن لە ناو گولۋ خونچە بەھارىيەكاندا، تىشكى رپووناكى  
خۆرىش نەيدەھىشت بەتەواوى چاۋەكانىيان بكنەو؛ چون ھىشتا بەو  
رپووناكىيە بەھىزە رانەھاتبوون.

بەدەم يارىكىردن و چاۋشاركىكىردن لەنىۋان درەختە بەرزەكانو بەردە  
گەورەكاندا، بەبىئەوھى ناگايان لە خۇيان بىت لە لانەكەى خۇيان دوور  
كەوتنەوھو زۆرى پىنەچوو شەو داھات. بەدبەختانە نەياندەزانى لە  
كوپىن. خەويشىان دەھات. شوپنىكىش نەبوو كە لىى بنوون!

ھەرچۇنىكىيان كرد، كونىكى بچووكىيان دۇزىيەو؛ بۇئەوھى ھەتا  
بەيانى خۇيانى تىدا ھەشار بەدن. بەم شىۋەيە خەويان لى كەوت.  
لەگەل سېدەى بەياندا، بە دەم بۇلە بۇلئىكى پىر سۆزو موھىبەتەوھ  
لە خەو راجلەكىن.

دايكەورچ لەوى بوو.

ئەو ھىندە بۇنى كىردبوو، ھىندە گەراپوو بەناو دارستانەكەدا، ھەتا  
لە كۆتايىدا خۇشبەختانە ئەوانى دۇزىيەوھ.



# مالی حه له زۆنه که

جاریکیان، حه له زۆنیکی ههزار، هه ر که گه شتی دهکرد، زۆر  
خه مبارده بوو؛ چونکه له هه موو هاو پیکانی هیواشتر بوو له  
پۆشتندا.

قالۆنچه، هیندهی مشک خیرابوو له پۆشتندا، هه زارپیش،  
خیرابوو ههستی به ماندوو بوون نه دهکرد. خلینکesh به هه مان  
شیوه خیرابوو.

حه له زۆنه هه زاره بچوو که که، له دوای هه موانه وه ده پۆشتو  
ئه وان به جییان ده هیشتو ئارامیان نه بوو چاوه پروانی بکه ن.  
کاتیك که حه له زۆنه بچوو که که ده گه یشته لایان، گیاندارهکانی  
تر، پێشتر پشوویان دابوو، تیریان خواردبوو، یارییان کردبوو،



مۆلپان دابوو، ماوهیهکی زۆریش بوو خهوتبوون. له بهرئهوه  
حه له زۆنه بچووه که جیگهی نه ده ماو ده بوو بهردهوام، یان له  
بهرگه رمای خۆر، یان له بهرلیزمهی باراندا بیټ.  
رۆژیکیان هه له زۆنه که، گوچکه ماسیهیهکی دۆزیه وه، که  
مندالیک له کهناری ده ریا که دا ونی کرد بوو. رۆشته پیشه وه؛  
بوئه وهی باشر بیبینیت. ئیتر تیگه یشته که زۆر سووکه بو  
هه لگرتن.

«زۆر باشه!» هه له زۆنه که خوشحال بوو گوتی: «ئیتر ده توانم  
مالیک دروست بکه م».

گوچکه ماسیهیه که خسته سه رپشتی و رۆشت. کاتی که گه شته  
لای هاو ریکانی، هه موان پیشتر خهوتبوون. ئیتر هه له زۆنه که  
سه رکه وتنیکی گه وره ی به ده ست هینا و هه موو گیانداره بچووه که کانی  
تر هه سوو دیان پپی برد.

به م شیوهیه، هه له زۆنه بچووه که پپیوستی به دروستکردنی  
خانو نه بوو بو هه رشه ویک. نه و ئیتر، ترسی نه له خۆری گه وره و  
نه له باران نه بوو، دهیتوانی هه ر کات بیهویت، بخه ویت. له کاتی که دا  
که هه موو گیانداره کانی دارستان، بو خانویه که ده گه ران؛ هه تا  
تییدا بمینه وه، به لام هه له زۆنه که پپیوستی به وه نه بوو.



## که ناریه مردووه که

وهرزی بههار بوو، درهختهکان سهوزو پر شهوق بوون.  
مانگایه کی میینه له ناو مه زرایه کدا ده له وهری. له نا کاو گوئی  
له دهنگیکی سهیر بوو. به هیواشی سهری بهر زکرده وه، بینی  
که که ناریه که به خیراییه کی زوره وه هه لده فریتو له و نزیك  
ده بیته وه. که ناریه که وه کو تیر به لایدا تیپه ری و دوا ی که میك  
دوور که وتنه وه، له بهر چاوی ون بوو. . دیسانه وه مانگاکه دهستی  
کرده وه به له وهرانی خوئی. .

دوا ی چند خوله کیك، مانگاکه هه مان دهنکه که ی پیشووی



بیست. دیسانه وه که نارویه کی تر بوو که به خیرایی هاتو به لای مانگا که دا تیپه ری. مانگا که له که نارویه که ی پرسی: بوچی به و خیراییه دهروات؟ به لام که نارویه که گوئی له دهنگی مانگا که نه بوو، دوور که وته وه.

به م شیویه ماویه کی تر تیپه ری و مانگا که به رده وام بوو له سه ر کاری خوی. دیسان هه مان رووداوه کانی پیشوو دووباره بوونه وه و که نارویه کی تر به خیرایی هاتو به لای مانگا که دا تیپه ری. نه مجاره یان پیش نه وه ی که نارویه که به ته وای دوور بکه ویته وه، مانگا که به هه موو دهنگیه وه بانگی که نارویه که ی کرد؛ بوئه وه ی که گوئی لی بیت: «بوچی به م شیویه راده که ییت؟» که نارویه که لای کرده وه به لای مانگا که دا و که میک خیراییه که ی که م کرده وه و له سه ر لقی دره ختیک نیسته وه. مانگا که ویستی برواته لای، به لام بینیی که که نارویه که له سه ر دره خته که که وته خواره وه. که زیاتر لی نزیك بوویه وه، بینیی که بالیکی شکینراوه و هه موو گیانی خه لتانی خوین بووه. مانگا که ویستی یارمه تی که نارویه که بدات و رزگاری بکات، به لام به داخه وه له به رئه وه ی که منداله کان به توندی به رده که یان تیگرت بوو، زیانی زوری پیگه یشتبوو، چیتر به رگه ی نه گرت و هه ر له ویدا گیانی دهرچوو!



## چاويلكەي باش

لە ھەموو دارستانەكەدا، خاتوو مشكەكوپر ناوبانگيكي زۆر خراپى ھەبوو.

ئەو، تەنانەت بۆ رۆژ باشکردنیش لەگەڵ ھىچكاميک لە نازەلەكانى دارستان رانەدەوھەستا، ھەندى جاريش نازارى ئەو خشۆكانەى دەدا، كە لەسەر رېڭاكەى بوون؛ چونكە پىي پىيدا دەنان.

ئۆگوستىنى كەرويشك، كە زىرەكتىرىنى نازەلەكانى دارستان بوو، رۆژيكيان برپارى دا، سەردانى خاتوو مشكەكوپر بكاتو راستەوخۆ





ھۆكاری ئەو رەفتارەى لى پىرسىت.

ئۆگۈستىن گوتى: «خاتوو مشكەكوپىر بۇچى تۇ ھەمىشە ھىندە  
بۆلەبۇل دەكەيت؟ تۇ ھەرگىز سلاو لەكەس ناكەيت، وشەيەكى  
مىھربانىت لى نابىستىت؟!»

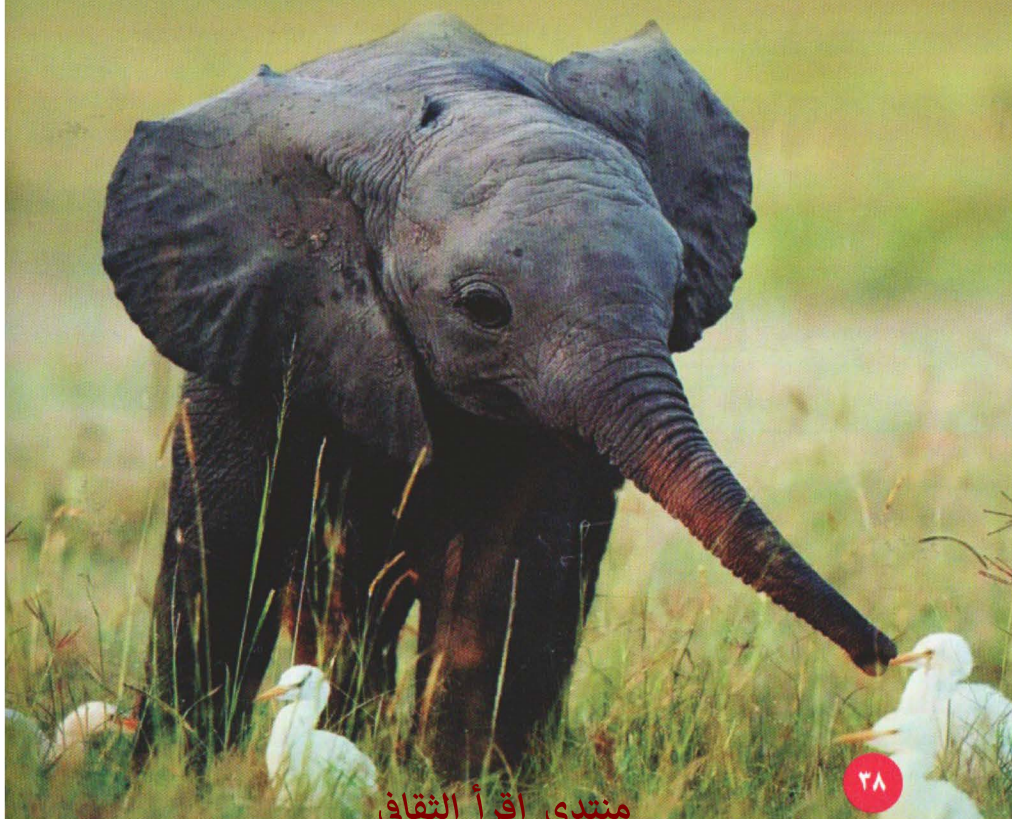
مشكەكوپىر وەلامى دايەوہ: «بەلام ئەوہ تاوانى من نىيە؛ چونكە  
من نابىنم. كاتىك چاوم بەشتىك دەكەوېت، كەزۇر درەنگ بووہ».   
لەبەرئەوہ! ئۆگۈستىن ھەموو ئازەلەكانى دارستانى كۆ كرددەوہو  
بىرپارىيان دا كە جووتىك چاويلكە، پىشكەشى خاتوو مشكەكوپىر  
بكەن، بۇ رۇژى لەدايكبوونەكەى؛ تا ھەموان بىينىت.

ئىتر، لەو كاتەوہ ھەموان تىگەشتن كە ئەولە مىھربانترىن و  
بەرىزترىن ئازەلەكانى دارستانە. ھۆكارى سلاونەكردن و پى  
پىدانانى خشۆكەكان، ھەر ئەو نەبىننەى بووہ.



# بېچوۋە فيلە نەخۆشەكە

ساتۆرىن، بېچوۋە فيلېك بو، كە لەناو كۆمەلەيەك لە  
ھاوشىۋەكانى خۇيدا دەژيا. بەيانىيەك كاتىك كە لەخەو ھەستا،  
ھەستى بە نەخۆشى و ماندووئىتى و بى ھىزى دەگرد. لەبەرئەۋە  
بېرىرى دا بېروات بۇ كەنارى رۇوبارەكە؛ بۇئەۋەى ئاۋ بىخواتەۋەو



که می‌ک هه‌وا هه‌ئیمزیت. هه‌رچه‌ند که زۆر تینووی بوو، به‌لام  
ده‌بوو چاوه‌پۆ بیت، که هه‌موو فیله‌ گه‌وره‌کانی تر له‌ که‌ناری  
ئاوه‌که‌ برۆن؛ چون‌ ئه‌گه‌ر په‌له‌ی بکر‌دایه‌، ده‌بوو به‌ ژیر پئی  
ئه‌وانه‌وه.

له‌به‌رئه‌وه‌ ناچار بوو له‌ شوینیکی تری که‌ناره‌که‌وه‌، که‌ زۆر  
قور بوو، هه‌ولێ ئاو‌خواردنه‌وه‌ بدات. ویستی به‌ هه‌ر نرخیک  
بووه‌، ئاو بخواته‌وه‌و خۆی فینک بکاته‌وه‌، به‌لام زۆر تینه‌په‌ری که‌  
هه‌ستی کرد ورده‌ ورده‌ به‌ناو قوره‌که‌دا ده‌چیته‌ خواره‌وه‌، به‌لام  
نه‌یتوانی بیته‌ دواوه‌. هه‌رچه‌ند داوای یارمه‌تی له‌ هاو‌پیکانی  
کرد؛ تا له‌ مه‌ترسیی نو‌قمبوون رزگاری بکه‌ن، به‌لام ئه‌وان پئی  
پیده‌که‌نین.

ئیت‌ر بیچوو‌ه‌فیله‌که‌ ورده‌ورده‌ نو‌غرو‌ ده‌بوو له‌ مردن‌ نزیک  
ده‌بوویه‌وه‌. لوته‌دریژه‌که‌شی پر‌ بو‌بوو له‌ ئاوو‌ نه‌یده‌توانی  
هه‌ناسه‌ بدات. . دیمه‌نیکی تراژیدی بوو. . هه‌تا له‌ دواساتدا،  
ده‌ستیکی میهره‌بان هاتو بیچوو‌ه‌فیله‌که‌ی له‌ مردن‌ رزگار کرد.  
ئه‌و خوشکه‌گه‌وره‌که‌ی بوو، که‌ هات به‌ هاواری بیچوو‌ه‌فیله‌  
بچوو‌که‌ نه‌خۆشه‌که‌وه‌و رزگاری کرد. دوا‌ی ئه‌وه‌ی که‌ له‌ ئاوه‌که‌  
ده‌ری هینایه‌وه‌، ده‌ستی گرتو بر‌دییه‌وه‌ به‌ره‌و ماله‌وه‌. له‌ رینگادا  
بیچوو‌ه‌فیله‌که‌، رو‌وداوه‌که‌ی بو‌ خۆشه‌که‌ی گپ‌رایه‌وه‌..





## کاریلہ عہ جوولہ کہ

ٹیمیلی کاریلہ یہ کی بچووک کی جرینی ہہ بوو. ٹہم کاریلہ یہ  
سہر باری جرینیہ کہی، سہرو چاویکی سہریشی ہہ بوو. کاریلہ کہی  
ٹیمیلی گوئیہ کی سپی و گہورہ بوو، لہ سہرہ و ہش بوو. گوچکہ کہی  
تریشی رہش و بچووک بوو لہ خوارہ و ہ بوو.

حەز دەكەن بزەنن ئەم كارىلەيە ناوى چىيە؟

كارىلەكەى ئىمىلى ناوى «پاف»ە.

پافى بچووك كارىلەيەكى زۆر رووخۆش بوو. بەدرپژاى رۆژ يارى دەكرد. بەراستى ئەو زۆرزانىكى بچووك بوو. پاف ھەموو جارى يارى تۆپى پىي لەگەل ئىمىلى و ئاناي ھاورپىدا دەكرد. كاتىك تۆپەكە دەھات بەرھو رووى، پافى بچووك بە پىيە كورتەكانى لىي دەداو بە ھەنگاوه بچووكەكانى راي دەكرد بە شوپىندا.

كاتىك ئاناو ئىمىلى، دەيانويست تۆپەكە بخەنە ناو گۆلەكەو، پافى بچووك گۆلەكەى رادەكىشا بو دواو، پاشان بەرى دەدا، ئىتر تۆپەكە لە گۆلەكە دوور دەكەوتەو.

دووبارەكردنەوھى ئەم كارە لەلايەن پافەو، زۆر جار دەبوو بەھۆى ماندووبوونى ئاناو ئىمىلى و زۆر جاريش زویربوونيان لە يەكترى، بەلام پافى جىرپن دەيزانى چۆن ئەم دوو ھاورپىە ئاشت بکاتەو. ھىندە گالتهو يارىي بو دەكردن، ھەتا ھەردووكيان ناچار دەبوون بە پىكەننەو بەگەرپنەو بو يارىيەكەيانو بەردەوامى پى بدنو بە خوشى كۆتايى پى بەينن..





## دیاریه ک بو ئاسمان

ئاسمان، هیئنده دلگران بوو، که گریانی نه ده وه ستایه وه. . .  
که فرمیسکه گه وره کانی ده رزان، ناژه له کانی سه رزه ویش نیگه ران  
ده بوون. دواى وه ستانه وه ی ئه و بارانه به خوڤه ی که هه ر ه شه ی لی  
ده کردن، پاشای ناژه له کانی دارستان، برپاری دا نوینه ریگ بنیریت  
بو ئاسمان؛ بو ئه وه ی که سه ره خو ش ی لی بکات. بو ئه و کاره ش  
بالنده ی به هه شتی هه لبارد، که جوانترینیان بوو.  
بالنده ی به هه شتیش داواکه ی قه بوول کرد، به لام نه یده ویست  
ئه و سه ردانه بکات به بی دیاری. بو ئه وه ش داوا ی له حه وت له  
به وه فاترینی هاوړیکانی کرد، که هه ری ه کیکیان دانه یه ک له په ره  
جوانه کانیانی پی بدن، تا باوه شینیکی لی درووست بکات.  
له به رئه وه توتی جوانترین په ری وه نه وشه یی خو یی پیشکه ش  
کرد، بالنده ی عیشق په ریکی نیلی پیشکه ش کرد، تاوسیش

پهړيكي شين، داركونكهره پهړيكي سهوز، جرچره پهړيكي زهره، ماسيخوره پهړيكي پرتهقالیو بووكهسوورهش پهړيكي سووری پي دا. دواى درووستكردى باوهشيڼهكه، بالندهى بههشت دهستى كرد بههلفرپين بهرهو ناسمانو باوهشيڼهكهى لهگهڼ خوځى برد.

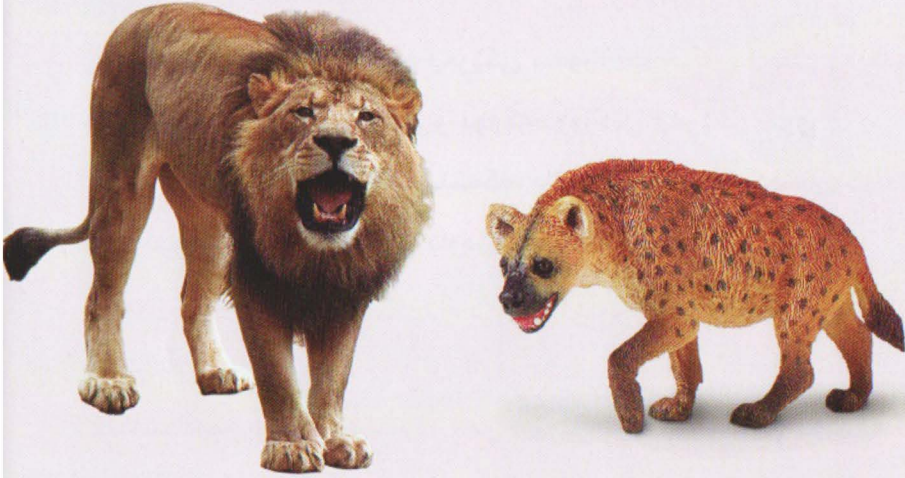
دواى گهشتيكي دوورودرپژ، له كوټاييدا بالندهى بههشت گهشته ناسمانو پرسيارى لى كرد، بوچى هيڼده خه مباريت؟ ناسمانيش وهلامى دايهوه: «من زور ههست بهته نهايى دهكهم». بالندهى بههشت، باوهشيڼهكهى پيشكهشى ناسمان كرد. ناسمانيش زور دلخوش بوو، فرميسكهكانى سړى.

ههروهها بهلينيشى به ناسمان دا، كه به زوى بيتهوه بولاى هه موو بالندهكانى تريش بهينيټ لهگهڼ خوځيدا.

ناسمانيش سوپاسى كرد: «چهند دياريبهكى جوانه! هه ميشه دهپاريزمو لهگهڼ خوځيدا دهپيلمهوه، ههركات ههستم بهته نهايى و غه مبارى كرد، دهرى دههينمو دهيگرم بهدهستمهوه».

لهو كاتهوه ههركات ناسمان غه مبار دهبيت، باوهشيڼهكهى دهردههينيټو خوځى و پيكه نينى بو دهگهړپتهوه. نيمهش نهو باوهشيڼه ناسمان له شيوهى كهوانهپهكى كهوت رهنگى جواندا دهبيننو ناومان ناوه پهلكه زپرينه.





## شىرو كەمتيارە كە

لەناو دارستانىكدا، شىرىك دەژيا، كە نۆ بېچووى ھەبوو. رۇژىكىان لە گەرەنەوھيدا لە راو، بينى كە تەنھا ھەشت لە بېچووهكانى ماونەتەوھ؛ چونكە كەمتيارەكە يەككىيانى بردبوو. بۇ بەيانىيەكەشى بېچوويەكى تريان ون بوو، رۇژى دواتریش يەككى ترو، بۇ رۇژى سىيەمىش يەككى تريان كەمبوويەوھ. رۇژى چوارەم، لەكاتى رۇشتنىدا بۇ راو، شىرەكە بەبېچووهكانى گوت: «دەمەويىت بزەنم كىيە دىتە ئىرەو براكانتان دەدزىت. من لە شوينىكدا خۆم دەشارمەوھ، كە زۆر دوور نەبىت لە ئىوھوھ. ھەر كە ئەو ھات، ھەمووتان پىكەوھ ھاوار بكەن؛ تا بزەنم». شىرەكە رۇشتو ھەر لەو نزيكانە خۆى شاردەوھ. زۆر نەبوو چاوەروانى دەكرد، كە كەمتيارەكە ھات. لەگەل ھاوارى بېچووهكانى

شیره‌که وه‌کوو تیر به بازدان هاتو په‌پریه سهر پستی که‌متیاره‌که‌و  
ههر چوارپه‌لی شکاند، به‌لام پیش نه‌وهی که به‌ته‌وای له‌ناوی  
ببات، که‌متیاره‌که‌هه‌رچۆنی کرد توانیی به‌جه‌سته‌ی خویناوی‌و  
شکاوه‌وه‌ خو‌ی رزگار بکاتو له‌و ناوچه‌یه‌ دوور بکه‌و‌یت‌ه‌وه‌. خو‌ی  
که‌یانده‌وه‌ لای بېشه‌که‌ی خو‌ی و به‌رده‌سته‌کانی؛ چونکه‌ له‌و  
بېشه‌یه‌دا خو‌ی گه‌وره‌و کاربه‌ده‌ست بوو.

شیره‌که‌ ده‌ستی کرد به‌گه‌ران به‌دوای که‌متیاره‌که‌دا؛ بو‌ئه‌وه‌ی  
که‌ به‌ته‌وای له‌ناوی ببات، به‌لام گه‌رانه‌که‌ی بېه‌وده‌ بوو. له‌گه‌رانیدا  
چاوی به‌ مه‌یمونیک‌ که‌وت. پپی‌ گوت: «ده‌زانم که‌ تو‌ زو‌ر  
ده‌گه‌رپیت، ده‌زانی لانه‌ی که‌متیاره‌که‌ش له‌کو‌پیه‌. شو‌ینه‌که‌یم  
نیشان بده!»

مه‌یمونه‌که‌ شیره‌که‌ی برد، له‌گه‌ل خو‌یدا. سه‌یریان کرد  
که‌روپش‌کی‌کی‌ کی‌وی به‌گیتاری‌که‌وه‌ خه‌ری‌کی‌ گو‌رانی گو‌تنه‌. نه‌و  
گو‌رانی ده‌وتو پشیل‌ه‌ی گه‌وره‌ی بېشه‌که‌ش وه‌لامی پرسیاره‌کانیی  
به‌گو‌رانی گو‌تنه‌وه‌ ده‌دایه‌وه‌:

«نه‌و پېسته‌ چیی‌ه‌؟ که‌روپش‌که‌که‌ پرسیار‌ی کرد.

- نه‌وه‌ پېستی نه‌و گیاندارانه‌یه‌ که‌ گه‌وره‌که‌مان خواردوونی!

- نه‌ی نه‌وانه‌؟

- نه‌وانه‌ش پېستی نه‌و نا‌ژه‌لانه‌ی تره‌ که‌ له‌لایه‌ن گه‌وره‌که‌مانه‌وه‌



حەپەلووش كراون».

بە چۆنە ژوورەوہی شیرەكە، ھەموویان زۆر ترسان و ویستیان  
ھەلبەن.

«كەس نەجووئیت، ھەموتان دەخنكینم. . . ، شیرەكە نەراندى.  
»بەردەوام بە! بەردەوام بە، ئەگەر بەردەوام نەبى دەتخۆم!»،  
شیرەكە فەرمانى دا بەسەر كەرویشكەكەدا كە گۆرانىبەكەى  
وہستاندبوو.

كەرویشكەكە دەستى كردهوہ بەگۆرانى گوتن: «ئەو پىستە ھى  
كۆپە لەوئى؟ كەس وەلامى نەدايەوہ!»، «ئەو پىستە چىبە لەوئى؟»،  
دیسانەوہ كەس وەلامى نەدايەوہ.

«وہلام بەدەنەوہ»، شیرەكە نەراندى. ئىتر دەستى كرد بەسەما  
كردن و گۆرانى گوتن و پرسىاركردن: «ئەو پىستە چىبە لەوئى؟  
كەرویشك وەلامم بەدەرەوہ، تۆ پرسىارت لىكراوہ، ھەرنىستا وەلام  
بەدەرەوہ!»

كەرویشكەكە وەلامى دايەوہ: «ئەوہ پىستى ئەو كەرە كۆپەبە،  
كە گەرەكەمان راوى كردو خواردى. . . ئەوہش پىستى ئەو مانگا  
كۆپەبە، كە گەرەكەمان ھەلىدەرى و خواردى. . . »

شیرەكە گەشتە لای رىزى سىبەمى پىستەكان و نەراندى: «ئەو  
پىستانە ھى كۆن؟»

كەرۆيشكەكە نەيدەزانی چى بلىت:

- ئەوانە، پېستى ئى، ئى. . .

- ئەو ە چ ناۋىكە؟ ئى، ئى! ئەو ە ناۋ نىيە! ەەر ئەمجار لىت دەپرسەو، ئەو پېستانە ەى كىن؟ راستەم پى بلى، ئەگىنا ەموو گىانت تىك دەشكىنەم.

كەرۆيشكەكە لەژىرلىۋەو ە ەموو گىانىشى لەترسا دەلەرزى گوتى:

- ئەوانە پېستى بېچوۋەكانى تۆن!

بەبىستى ئەم قسانە، شىرەكە لەتاۋ توورەبى گرى گرتو كەوتە گىانى ئازەلەكانى ئەوئ. پاشان رۆشت بەدۋاى كەمتيارەكەشدا؛ بۆئەو ەى بىگرىت.

دۋاى كۈشتارەكە، شىرەكە رۋوى كرده ئازەلەكانى بېشەكەو فەرمانى كرد بەسەرياندا، كە برۆن خواردنى بۆ بەينەو. دۋاى ماۋەيەك ەەر يەكپىيان بەھەندىك خۇراكەو ەپرايەو: كەرۆيشكەكە ەھەندىك گىزەرى بۆ ەئىناۋويەو، پشيلەكە چەند مرىشكىكى بۆھئىناۋوو، مەيمونەكەش چەند تەماتەيەك و. . . ، بەلام بزەنە كىۋى ەىچى دەست نەكەوتبوو.

رۆژى دواتر، لەكاتى ناردنى ئازەلەكاندا بۆگەرەن بەدۋاى خۇراكدا، شىرەكە گوتى: لەئىستە بەدۋاۋە من شازنى ئەم بېشەيەم



له جيڳهه ۾ ڪهه متياره ڪهه.

هه روهه به بزنه ڪيويهه ڪهه شي گوت: نه گهر نه مجار به بهي هيچو  
به دهستي خالي گهرايئه وهه، نه يهه يئه وهه بؤئيره چونڪه دهه ڪوڙم!

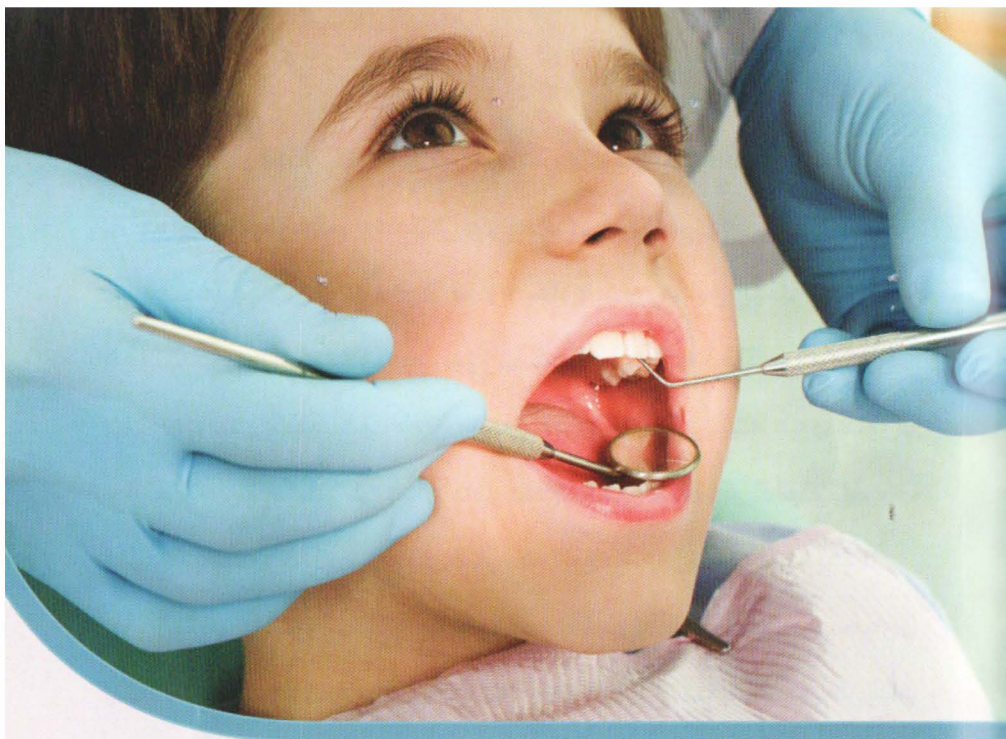
بزنه ڪيويهه ڪهه به دهه گريانه وهه رؤشت.

پيريٽنه ڪهه هاتبوو بؤ نه و ناوچه يهه و چاوي پي ڪهوت،  
ليي پرسى: «بزنه ڪيوي بؤچي ده گري؟». بزنه ڪهه ش راستي  
روو دا وهه ڪهه بؤگي پرايه وهه و پي گوت ڪهه زياني له مه ترسيدياهه،  
لهه ڪاتيڪدا هيچ تاواني ڪيشي نه ڪردوهه.

پيريٽنه ڪهه ش پي گوت: «دنيا به، نه گهر پيٽ خوشبئيٽ  
دهه تبهم لهه گهل خومداو لهه دهستي شيره ڪهه رزگارته دهه ڪهه م.

بزنه ڪيويهه ڪهه سوپاسي پيريٽنه ڪهه شي ڪردو به خوشحاليه وهه  
چوو لهه گه ليدا. نيتر لهو رؤڙه وهه، بزنه ڪيوي و پيريٽنه ڪهه بوون به  
دوهو اوڀي خوشه ويستي يهه ڪتر. بزنه ڪيويهه ڪهه به ردهه وام گوڀرايهه لي  
پيريٽنه ڪهه شي دهه ڪردو لهه قسهه ي دهرنه دهه چوو، لهه بهه رامبه ريشدا  
سهه لامه تي و پاريزراني گياني، لهه دهستي شيره ڪهه، لهه پيريٽنه ڪهه  
وهه رگرت.





## كلۆرىي ددانە كان

جاريكيان پىرى بچووك، له گه‌ل دايكيذا سه يري گوڤاريكى  
تهندرووستى ده كردو دايكى روونكردنه وهى له سه ر ويئنه كانى ناو  
گوڤاره كه پى ددها، كه وته پرسيار كردن له دايكى.

- دايه، نه وه چييه؟

- كورم نه وه ددانى كه كه كلۆر بووه، نه گه ريش گرنگى پى  
نه دريټ، كلۆرييه كه ي زيتر ده بټ.

- نه وه كلۆرييه چييه؟ بۆ درووست ده بټ؟ چۆن لاده چټ؟





بلیت له خهوهکهی راپه‌ری. که سه‌یری کاتژمیره‌کهی کرد، کاتی هه‌ستان له خه‌وو رۆیشتن بۆ قوتابخانه‌ی بوو. پیری بچووک دوا‌ی خواردنی نانی به‌یانی، دایکی بردی بۆ قوتابخانه. له ریگادا چه‌ند جارێک ویستی له‌باره‌ی بابته‌که‌ی شه‌وو کلۆری ددانه‌کانه‌وه پرسیار له‌ دایکی بکات، به‌لام به‌داخه‌وه، دایکی پیری به‌یانیان تاقه‌تی قسه‌کردن و وه‌لامدانه‌وه‌ی نه‌بوو.

له‌به‌رئه‌وه پیری بچووک بریاری دا که پرسیاره‌کانی خۆی ئاراسته‌ی مامۆستا‌که‌ی بکات. له‌گه‌ڵ رۆشتنی بۆ ناو پۆله‌که‌ی و هاتنی مامۆستا‌که‌ی، رۆشته‌ی لای و له‌باره‌ی کلۆری ددانه‌کان پرسیار لێ کرد، به‌لام مامۆستا‌که‌ی پێی راگه‌یاند، که ئه‌و ناتوانی‌ت له‌و باره‌یه‌وه زانیاری ته‌واو بدات؛ چونکه ئه‌وه پیشه‌ی ئه‌و نییه، به‌لام به‌ئینی پێدا که له‌ زووترین کاتدا پزیشکی ددان بانگه‌یشتی قوتابخانه‌که‌یان بکه‌ن و پشکنین بۆ ددانی هه‌موو قوتابه‌کان بکه‌ن. دوا‌ی هاتنی پزیشکی ددان و پشکنینی ددانی قوتابه‌کان، پیری بچووکیش دئنا بوو له‌ کلۆرنه‌بوونی ددانه‌کانی و وه‌لامی هه‌موو پرسیاره‌کانی خۆی له‌ پزیشکه‌که‌ وه‌رگرت.

ئیتیر پیری بچووک خه‌وی ناخۆشی به‌ ددانه‌کانییه‌وه نه‌بینی.





## چەقەل ۋ سووچەرەكە

چەقەل ۋ سووچەرەك، بېكەۋە لە مەزرايەكدا دەژيان. رۇژىكىان كۆچەرييەكان ھاتنو لەسەر جىگەكەى ئەوان نىشتەجى بوونو رەشمائىان ھەلدا. كاتىك كە چەقەل ۋ سووچەر بىنيان چەند بزنىكى كۆچەرييەكان لە شوپنەكەياندا دەلەۋەرپن و گياسەۋزەكەى دەخۆن. رۇشتنە پىشەۋەو پىيان گوتن: ئىۋە زيان بە ئىمە دەگەيەنن! تىكايە برۆن بۇشۋىننىكى ترو لەۋەرگاگەى ئىمە بەجى بەيلن!

ئەوانىش ۋە لاملان دانە ۋە:

- ئىمە لىرە نارۋىن!

ھەردووكيان بە ۋە لاملە زۆر نىگەران بوون. . . رۇژىكىان  
چەقەلەكە بە سووچەرەكەى گوت:  
«با تىروپشكىك بگەين، ھەركامىكمان دەرچوو، دەچىتە سەر  
پشتى ئەۋى ترو دەكەۋىنە بىزنى كۆچەرىيەكان ۋە تالانىان  
دەبەين!».

سووچەرەكەش ۋە لاملە دايەۋە: «پشت بە خودا، با دەست  
پىبگەين»، دەستيان پى كرد.

لە تىروپشكەكەدا، سووچەرەكە دەرچوو؛ بۇئەۋەى كە  
چەقەلەكە بچىتە سەرپشتى. زىنىكىان ھىناۋ خىستيانە سەر پىشتى  
سووچەرەكە، بەلام نەيتوانى لەجىگەى خۇيدا بچوولتت؛ چونكە  
زىنەكە دەگەشتە سەرزەۋى. بەچەقەلەكەى گوت: «تۆ چۆن  
دەتەۋىت بىتتە سەر پىشتى من، من بچووكو كورتىشم. با زىنەكە  
بىخەينە سەر پىشتى تۆ، تۆ گەرەو درىژىت!  
چەقەلەكەش گوتى:

- باشە. كە مادەم واىە، تۆ ۋەرە سەر پىشتى من».

زىنەكە رىك پىر بە بەرى چەقەلەكە بوو. سووچەرەكە پىي  
خىستە سەر جى پىكە ۋە ھاۋارى كرد: «من دەتوانم، ھەموو بىزنەكان



لەناو بېم!» رېشمەكەى گرتو كەوتنە راوکردنى بزنەكان.  
بەلام لەماوھىەكى زۆر كەمدا كۆچەرييەكان سووچەرەكەيان  
راوناو بانگى سەگە راوچيەكانيان كرد؛ تا راويان بنين. چەقەلەكە  
زۆر ترسابوو، گوتى بەسووچەرەكە: «هاورپكەم، تكايە رېشمەكە شل  
بكە؛ تا خيرا خۆم رزگار بكەم، سەگەر اوچيەكان بە شوينمەوھن و  
خەريكە دەمگرن!»

رايان كردو رۆيشتن تا گەيشتنە لای رووباريك. چەقەلەكە  
پەرييەوھ، بەلام سووچەرەكە لەسەر پىشتى چەقەلەكە كەوتە  
خواروھو ھەرچەند داواى يارمەتیشى لە چەقەلەكە كرد، بەلام  
بى وەلام بوو. ھەرچۆن بوو خۆى گەياندە كەنارو لەژير درپكىكى  
گەورەدا، خۆى شاردەوھ.

لەو كاتەدا كەخەلكە كۆچەرييەكان خەريكى بەرپۆوھبردنى  
رپۆرەسميكي ھاوسەرگيرى بوون. ژنەكان ھاتبوون بۆ كۆكردنەوھى  
چيلكەودار بۆ لىنانى چيشتنى ئاھەنگەكە. لەناكاو سووچەرەكەيان  
لەژير دركەكەدا دۆزييەوھ.

پيرپيرنبيكيان ھەليگرتو گوتى: «ئوؤ! ئەمە دوژمنەكەمانە،  
ئەمە تۆ بۆ ئەوھ ھاتويتە ئيرە؛ تا من بتدۆزمەوھ!»

پاشان بردى بۆلاى خەلكى ئاھەنگەكە، بەلام ئەوان پىيان گوت:  
«ئيمە سەرقالين، كەس نىيە چاودپىرى ئەمە بكات!»

لەبەرئەووە سووچەرەكەى بردو بەگیرەیهك بەستییهووە بە دارى  
رەگى رەشمالەكەداو لەلایدا دانىشت.

سووچەرەكەش دەستى كرد بەگرىان. پىرئىژنەكە لىى پرسى:  
«چىیە؟ بۆ دەگرى، كارەكەى من نازارت دەدات؟  
سووچەرەكەش وەلامى دایەووە:

- ئەووى كە من غەمبار دەكات، ئەوویە كەتۆ لەلای من  
ماویتەووە؛ تا چاودىریم بكەیت، لە كاتىكدا كە ژنو پیاوێكانى تر  
خەرىكى ئاھەنگگىرانن بەدەم خواردن و خواردنەووە!»

بەم قسانە پىرئىژنەكەى ھانداو رۆشت بەرەو لای ئاھەنگەكەو  
تا بەشى خۆى خواردن وەرگریت، بەلام پىش ئەووە سەگە  
رەوچىیەكەى دانا؛ بۆئەووى تا كاتى گەرەنەووى، چاودىرى  
سووچەرەكە بكات. سەگەرەوچىیەكەش لەبەردەم سووچەرەكەدا  
ئەژنۆى داداو گویى گرت لە قسەكانى: «خودا بتگریت، نەفرەتى،  
نەزان. ھاورپىكانت تىریان خوارد لە گوشتو ئىسقانو كەچى تۆش  
دانىشتوویت، چاودىرى من دەكەیت! بۆچى تۆش نارۆیت وەكو  
ئەوان تىر بخۆیت؟»

بەم قسانە سەگەكەش رازى بوو، رۆیشت بۆلای پىرئىژنەكەو  
پىى گوت: «وەرە برۆ بەدواى یەكێكى تردا بگەرێ، تاچاودىرى  
نچىرەكەت بكات. منىش دەمەوێت بەشى خۆم بخۆم!».



ناچار پیریژنه که، خوئی گه پرایه وه بو لای سووچه ره که؛  
تا چاودییری بکات، به لام هر که گه شته نه وی دهستی کرد  
به گریان؛ چونکه له کاتی مشتومری پیریژنه که له گه ل سه گه که دا،  
سووچه ره که هر چونی کرد بوو خوئی رزگار کرد بوو، هه تا پیریژنه که  
گه یشته لای ره شماله که سووچه ره که به هه وادا یاری ده کردو به رز  
بوو بوویه وه بو هه میشه مالتا وایی کرد له پیریژنه که و نازاد بوو.  
نه مهش عاقلی نه و گیانه وهره بچوو که بوو، که توانیی پیریژن و  
سه گه کهش رازی بکات؛ بوئه وهی به جیی بهیلن و سوود له و دهرفته  
وهر بگریته و خوئی رزگار بکات.



## قالۆنچه يه كى تينوو



پاشنيوه پړويه كى به هار، ههوا سه رپرېژ بوو له ويزه ويزى  
حه شه ره كانو گورانيى چوله كه كان. له ژير ناسمانى شيندا، مه زرا  
سه وزه كه، پر بوو له سه ماى په پووله كان، گول و گياكان به شنه باكه  
نه وازش ده كران. قالۆنچه يه كه له سه ر نه و لقه بچووكه ي دره خته كه  
نيشته وه، كه چه مى بوويه وه به ره و لاي قه ده كه ي. نه م قالۆنچه يه  
زور تينووى بوو. له پشتمى لقه بچووكه سه وزه كه دا، دلؤپه ناويك  
ده دره وشا يه وه. له بهر نه وه خوئى نزيك كرده وه؛ تا تينوئيتى  
خوئى پى بشكينيئيت. به هوئى نه وه ي كه لقه بچووكه كه، كه وته



لەرىنەو، قالدۇنچەكە جوولەكەى خۇى ھىواش كىردەو؛ بۇئەو،  
كە لەرىنەو لەكە بوەستىتەو و دلوپە ئاوكە نەكەوئە  
خوارەو، بەلام لەو كاتەدا كە خەرىك بوو لىى نرىك ببىتەو،  
لەناكاو بەھۇى بايەكى توندەو، ھەموو شتەكان بەخىرايى گۇران،  
لەكە بچووگەكە كەوتەو جوولان و ئەمجارەيان نەك ھەر دلوپە  
ئاوكە، بەلكو قالدۇنچەكەش پىش ئەو، كە بتوانىت بالەكانى  
بكاتەو، كەوتە ناو گۇمە ئاوكەى ژىر درەختەكەو. لەبەر ئەو  
نائومىد بوو لە گەىشتن بە ئامانجەكەى، كە خواردنەو ئاوو  
شكاندى تىنوئىتتەكەى بوو. قالدۇنچەكە لەناو ئاوكەدا خەرىك  
بوو نوغرو ببىت، بەلام پىش ئەو، كە بەتەواوى خۇى بدات بە  
دەستەو، ھىزىكى داپەو بەرخۇى و ھەرچۇنىكى كىرد، بالەكانى  
كىردەو خۇى لەناو ئاوكەدا رىگار كىرد. بەم شىوئە قالدۇنچەكە  
لە تىنوئىتى و خنكانىش رىگار بوو.

A detailed illustration of a wolf and a camel. The wolf is on the left, looking towards the viewer with a serious expression. The camel is on the right, facing left, with a colorful saddle and a white blanket. The background is a soft, warm gradient.

## چەقەلە بچووک و حوشترە کە

چەقەلە بچووکە کە، نازەئیکی زۆر فیلبازبوو، بەلام بەداخەو  
تەنانت نەیدەتوانی سوود لەو فیلبازییە وەرگریت بۆ پاراستنی  
خۆشی. لەگەڵ ئەوەشدا حەزی لە فریودانی دەورووبەریشی هەبوو!  
هەرۆک چۆن هەموومان باسی فیلبازی چەقەلمان بیستوو.

چەقەلە کە زۆر حەزی بە خواردنی گۆیچکە ماسی و قرژاڵ  
دەکرد. دواى ئەوەى لەو لایەى دەریاچەى، کە ئەمى لى بوو،  
هەموو گۆیچکە ماسی و قرژاڵەکانى خوارد، برپاری دا کە بچیت بۆ  
ئەو بەرى دەریاچە کە؛ چونکە پىی وابوو، ئەوئ زۆرى تىدان.

بەلام دەریاچە کە زۆر پان و فراوان بوو، شەپۆلى ناوەکەش زۆر  
بەهیزبوو، نەیدەتوانى بەمەلەکردن لىی بپەریتەو. ماوەیهى  
زۆر بیری کردوو، تا رۆژیکیان رۆشت بۆلای حوشتری هاوڕى.



پى گوت: «حوشترى ھاورپىم، من رىگايەك دەزانم، كە كىلگەپەكى قامىشى لىيە. ئەگەر بمخەپتە سەر پىشتت، منىش نىشانىت دەدەم. حوشترەكەش كە زۇرحەزى لەقامىش بوو، گوتى:

- بەخۇشچاللىيەو، لە كوئىيە؟

- لەو بەرى رووبارەكەوئەپە. ئەگەر بىمە سەر پىشتت بەئاسانى دەگەپنە ئەوئەپە.

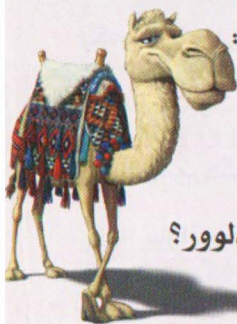
حوشترەكە داواكارى تىرى نەبوو. چەقەئە بچووكەكە رۇشتە سەر پىشتى، لەنىوان دوو قوچكەكەپى پىشتىدا دانىشت. حوشترەكەش بەمەلەكردن لەرووبارەكە پەرىپەو.

كاتىك گەپىشتنە كەنارەكە، چەقەئە بچووكەكە لەسەر پىشتى حوشترەكە دابەزى، كىلگەپى قامىشەكەپى نىشانى حوشترەكەداو خۇشى راي كىرد بۇلاى رووبارەكە بۇ دۇزىنەوئە قىرژال و گوئىچكەماسى. لەو ماوئەپەدا، حوشترەكە خۇى تىركىرد بەپى بىركردنەو لە هىچ شتىك.

پىش ئەوئەپە كە حوشترەكە لەناو كىلگەپى قامىشەكەدا بىتە دەرەو، چەقەئە بچووكەكەش تىرى خوارد. ھەرەك چۇن پىشەپى ھەمىشەپى ھەسادەت و فىلبازى بوو، چەقەئەكە دەستى كىرد بە راکردن بەدەورى كىلگەكەداو دەنگەدەنگىكى زۇرى درووست كىرد. بەوئەش گوندنشىنەكان گوئىبىست بوون و خىراپۇپىشتن بەرەو كىلگەپى

قامیشەكە. گوتیان: «ئەو چەقەلە لەناو كۆلگەى قامیشەكانماندا. ئیستا ھەموو بەرھەمەكەى خراب كر دوین. دەبیت ھەرنیستا راوی بكەین».

بەپەلە بە گالۆكەكانیانەو گەیشتنە ئەو، بەلام چەقەلیان نەبینی. حوشتریكى گەورە بوو، كە بە خرمەخرم، خەریكى خواردنى قامیشەكان بوو. دایانە بەر بەردو بەگالۆك لییان دا. پاشان دەریان كرد. كاتیک گوندنشینەكان رۆشتن، چەقەلە بچوو كەكە بە سەما كرنەو ھات. گوتى بە ھاوړپكەى:



«دەبیت ئیستا برۆین.

حوشتەرەكەش گوتى:

- باشە. ھاوړ، بەلام بۆچى دەستت كرد بە لوورە لوور؟  
چەقەلەكە وەلامى دایەو:

نازانم! ئەو خوى ھەمیشەى منە، دواى خواردن بەم شیوہیە دەست دەكەم بە گۆرانى گوتن.

حوشتەرەكە گوتى:

- زۆر باشە. ئیستا وەرە سەر كەو.

چەقەلەكە چوو سەر پشتى حوشتەرەكەو رۆشتنەو بۆ ناو ئاوەكە. كاتیک گەشتنە نیوہى رینگاكە، لەناو ھاراستى رۆوبارەكەدا وەستاو گوتى:



- چەقەلى ھاۋرپم؟

چەقەلە بچوۋكەكەش ۋەلامى دايەۋە:

- بەلى، دەلىلى چى؟

- منىش ھەزۋ خووۋيەكى سەيرم ھەيە. منىش ھەزەكەم لە

ناۋەرەستى ئەم ئاۋەدا ھەندىك سەما بىكەم.

چەقەلەكە ھاۋارى كەرد:

- تۆ سەما دەكەيت؟ ۋا مەكە ھاۋرپكەم. تۆ دەتەۋىت من نوقم

بىكەيت! چى بوو، ۋا ئەم بىرۆكەيەت بۆھات؟ بۆچى دەتەۋىت

سەما بىكەيت؟

حوشترەكەش ۋەلامى دايەۋە:

- نازانم! ئەۋەش خووۋيەكى مەنە كە لەناۋ ئاۋدا دەست دەكەم

بەسەماكەردن، دۋاى خۋاردن!»

حوشترەكە دەستى كەرد بەسەماكەردن ۋ سوۋرەنەۋە لەناۋ

ئاۋەكەدا. ھەتا چەقەلەكە كەۋتە ناۋ ئاۋەكەۋە، بەلام پيش ئەۋەدى

بەتەۋاۋى نوقم بىپىت، دۋاى ھەۋل ۋ زەھمەتتىكى زۆر تۋانىى خۆى

بگەيەنپتە كەنارى ئاۋەكە.

حوشترەكەش گەرايەۋە بۆ شوپنەكەى خۆى ۋ بىرپارپشيدا كە

ئىتر ھەرگىز لەگەل چەقەلى فىلبازو درۆزندا قسە نەكات.

# کورپکی هه ژار

سه رده مانى زوو، كورپكى هه ژار، له شارپكدا دهژيا. ئەم كورپه نه داىكى هه بوو، نه باوك، هه تيو بوو. له بهرئوه له لاي مامى و ناموژنى دهژيا. مامى زور ميه ره بان بوو، به لام ژنه كهى جادوگه رپكى زور خراب بوو، په هفتارى له گه ل ئەم كورهدا، زور خراب بوو، به ردهوام له دژى ئەم كورپه، هانى ماميشى هه دا.

رؤژان تپه رپن، هه تا ژنه كهى ماميشى كورپكى بوو. ئەم دوو كورپه زور خو شه و يستيان بو يه كترى هه بوو، به ردهوام بپكه وه ياريان ده كرد. . جه زن هاته پيشه وه و كورپه كهى مامى ديارى و جه ژنانه يه كهى زورى كو كرده وه، به لام ئەم كورپه هه تيوه، هيجى نه بوو. ته نها شتپك كه ئەو هه يبوو، خه مى زورى بپكه سى و بينازى بوو. كاتپك كه ميوانه كان گه يشتن، مامى داواى له م كورپه بچوو كه كرد، كه بروات له گه رماوه كه دا به بى دهنكى خوى بشارپته وه؛ بوئه وهى كه ميوانه كان نه يبينن. ئەم كورپه هه ژاره، به درپژايى ئەو روزه، له ويدا مايه وه به برسپتى.. داوى روستنى



ميوانهكان، داواى له مامى كرد، كه كه ميک پارەى پى بدات؛  
 تا پيوستيهكانى خوۋى پى بکړيت، به لام مامى داواکهى پمت  
 کردهوه. کورە بچووکەکه به وه دلتهنگ بوو، رږشته دەرەوه؛ ههتا  
 ههوايهک ههلمژيت، له و کاتهدا که ميک پارەى دۆزیهوه. نه ویش  
 ئەمەى به ههمل زانى؛ بۆئەوهى که بپروات که ميک نانى پى بکړيت؛  
 چون زور برسى بوو. کاتيک که کورە بچووکەکه گه زايه وه بۆ  
 مائهوه، مامى چاوى پى کهوتو گومانى کرد، که ئەو پارەيهى له و  
 دزيوه. له بهرئەوه له مائهکهى خوۋى دهرى کرد. کورە بچووکەکه  
 بههوى کهمى تهمەنى و لاوازيهوه، نهيتوانى هيچ بهرگريهک  
 له خوۋى بکات، بهم شيوهيه ئاوارەى کولانهکان بوو، ههميشه  
 خراپهى بهرامبەر دهکرا. . سالانىکى زور، سهختيهکانى ژيانى  
 ئەم کورە بچووکە، بهم شيوهيه هەر بهردهوام بوون. . تا ئەوهى  
 رږژيکيان، که سيک که له دادگاوه راسپيردرا بوو، هاته لای کورەکه و  
 پى راگهياند که باوکى پيش ئەوهى بمریت، برپىکى زور پارەى  
 له بانک بۆ داناوه، پيوسته بپروات وهرى بگريتهوه بۆ خوۋى. .  
 بهم شيوهيه، کورە بچووک و ههتيوهکه بوو، به که سيکى پيگهشتوو  
 تيگهشتوو گهيشت به خوښبهختيهکى زورو توانى لهسەر پى  
 خوۋى بوهستيتو پيوستى به هيچ کهسو سهرپهرشتيارىک نهبيت،  
 تهنانهت ماميشى. .



## كلاوسوورى بچووك

جارىكيان له گونديكدا، كچىكى بچكۆلهى زۆر جوان دهژيا. ئەم كچه بچووكه، كلاويكى سوورى بچووكى ههبوو، كه زۆر لىي دههات، له بهر نهوه هه موان پىيان دهگوت: كلاوسوورى بچووك.

رۆژىكيان، داىكى هه ندىك كولىچهى درووست كردو به كلاوسوورى گوت: «برۆ بۆلاى داپيرهت، زۆر نهخۆشه، ئەم كولىچهيهو ئەم قاپه بچووكه په نيرهشى بۆ به».

كلاوسوورى بچووك، ههر زوو كهوته سه ر پى بۆلاى داپيرهى، ئەو له گونديكى تردا دهژيا. له كاتى رۆشتنيدا، به ناو دارستانىكدا تىپه رى، له ناو دارستانه كه دا چاوى كهوت به گورگىك، كه نيازى



خواردنى كلاسوورى هه بوو، به لام نه يوئرا نهو كاره بكات؛ چونكه چهند داربريک له ناو دارستانه كه دا بوون. گورگه كه پرسىارى له كلاسوور كرد، كه بؤكوئ دهروات. كلاسوورى هه ژار، كه نه يده زانى نهو گورگه مه ترسي داره، له گه ئيدا وه ستاو گوئى له گورگه كه گرتو وه لامى دايه وه: «دهرؤم بؤ سهردانى داپيرهم، ههنديك كوليچه و قاپيكي بچووك په نيرم پييه، كه دايكم بؤى نار دووه».

گورگه كه پرسى: مالى داپيرهت ليره وه دووره؟

كلاسوورى بچووك گوتى: ئؤو! به ئى مالى زؤر دووره، له وبهرى ئاشه كه وه يه. يه كه م مالى گونده كه يه.

گورگه كه گوتى: ئى باشه منيش دهمه وئيت برؤم و بيبينم. من بهم ريگايه دا دهرؤم و تؤش به و ريگايه ي تر دا برؤ. با بزانيں كاممان زووتر ده گه ين».

گورگه كه به هه موو توانايه وه ده ستى كرد به راكردن به ريگا كورته كه دا. كلاسوورى بچووكيش به و ريگايه دا رؤيشت، كه زؤر دوور و دريژ بوو. له ريگادا ده ستى كرد به چنينه وهى گول و راكردن به دواى په پووله دا.

گورگه كه زؤرى پى نه چوو، گه شته مالى داپيره ي كلاسوور. له دهرگاي دا: ته ق، ته ق. داپيره ي گوتى: «كئيه؟»

گورگه که دهنگی ناسك کرده و گوئی: ئه وه کچه بچوو که تانه،  
کلاوسووری بچووک، کولیچه و پهنیرم بۆ هیناویت، که دایکم بۆی  
ناردوویت».

دایپیره میهره بان، بههوی ئه وهی که نهخۆش بوو، له ناو  
جیگا که ییدا که وتبوو، هاواری کرد: «دهسکی دهرگا که راکیشه،  
نازیزه که م».

گورگه که دهسکی دهرگا که ی راکیشا و دهرگا که کرایه وه. یه کسه ر  
خوی دا بهسه ر دایپیره دا و هه رزو خواردی؛ چونکه سی رۆژ بوو،  
هیچی نه خواردبوو، زۆر برسیی بوو. پاشان دهرگا که ی داخست و  
رۆشت له جیگا که ی دایپیره دا راکشا. چاوه روانی کرد، تا کلاوسووری  
بچووک گه یشت و له دهرگا که ی دا: ته ق، ته ق.

گورگه که گوئی: کییه له دهرگا ده دات؟

کلاوسووری بچووک، که گوئی له دهنگه گر که ی گورگه که بوو،  
که میك ترسا، به لام وا بیری کرده وه، که دایپیری ئه نفلۆنزای  
گرتووه. گوئی: کچه که تانم، دایپیره، کلاوسووری بچووک. کولیچه و  
قاپیکی بچووک پهنیرم بۆ هیناون، که دایکم بۆی ناردوویت».

گورگه که دهنگی ناسك کرده و گوئی:

- دهسکی دهرگا که راکیشه نازیزه که م.

کلاوسووری بچووک، دهرگا که ی راکیشا، پاشان دهرگا که کرایه وه.



گورگه که سهیری کردو گوتی به کلاوسووری بچووک:

- کولیچه و قاپه په نیره که له سهر سندووقه که دابنی، ئینجا  
وهره بۆلای من؛ با پیکه وه بخه وین.

کلاوسووری بچووک شتهکانی دانان، پاشان رۆشت بۆ ناو  
جیگا که دی داپیره؛ تا پیکه وه بنوون، به لام زۆر سهری سووما  
به بینینی داپیره دی به و شیوه یه. له بهرته وه پرسیی:

**”- داپیره بۆچی دهسته کانت گه وره بوون؟**

ئه ویش وه لامی دایه وه:

- بۆئه وه دی با شتر بتگرم به با وه شمه وه، کچم.

**- داپیره بۆچی پئییه کانت وا گه وره بوون؟**

- بۆئه وه دی به باشی بتوانم رابکه م، رۆله گیان.

**- داپیره بۆچی گوئییه کانت گه وره بوون؟**

- بۆئه وه دی با شتر دهنگت بیستم، رۆله.

**- داپیره بۆچی چاوه کانت گه وره بوون؟**

- بۆئه وه دی با شتر تۆ ببینم، کچی شیرینم.

**- داپیره بۆچی ددانه کانت گه وره بوون؟**

- بۆئه وه دی به باشی بتوانم تۆ بخۆم».

له گه ل ئه م قسه یه دا، گورکی فیلباز خۆی دا به سهر کلاوسووری

بچووکدا و خواردی.



## رېۋىيە چلپسەكە

رۇۋىيەك، رېۋىيەك لەناو كلۇرى درەختىكىدا، بىرېك خۇراكى دۇزىيەو. كە لە لايەن جووتيارىكەو لەویدا شاردرابوويەو. ئەو بېرە خۇراكە، سەرنجى مام رېۋى راکىشا، لەبەرئەو ھەولى دا كە خۇى بچووك بكاتەو؛ بۇئەو ھەرچۇنىك بوو، بچپتە ناو كونى درەختەكەو ھەو خۇى بگەيەنپتە لای خۇراكەكە.

پاشان مام رېۋى، دوور لە چاوى ھەموو كەسېك دەمى خستە ناو



خۆراکه‌که‌و دەستی کرد به خواردن و خرمه‌خرمکردن و قوتدانی  
خۆراکه‌که. . هه‌تا ته‌واوی کرد!

کاتیك كه هه‌موو خۆراکه‌که‌ی نوۆش کرد، ویستی له‌ناو کلۆری  
دره‌خته‌که بپرواته دهره‌وه، به‌لام ئه‌وه‌ی له‌بیرکردبوو کاتیك ئه‌و  
هاتبوو‌یه ناو ئه‌م کونه‌وه، بچووک بووبوو، به‌لام ئیستا به‌هۆی  
پرخۆرییه‌وه زۆر قه‌له‌وو گه‌وره بووه هاتنه دهره‌وه‌ی له‌ناو  
کلۆرییه‌که‌دا، زۆر ئه‌سته‌مه! ئه‌و وا بیری کرده‌وه، که دره‌خته‌که  
خۆی ته‌سک کردۆته‌وه، له‌بهر ئه‌وه‌یه که ناتوانی‌ت بێته دهره‌وه.  
له‌بهرئه‌وه زۆر ترساو سه‌ری له‌ کونه‌که برده دهره‌وه‌و ده‌ستی  
کرد به‌ هاوارکردن: «یارمه‌تی! یارمه‌تی! له‌م کونه ترسناکه دهرم  
به‌ینه‌وه!»

رپک له‌و کاته‌دا، بزنه‌کیویه‌ک به‌ویدا تیده‌په‌ری، پێیه‌کی دا به  
زه‌ویدا. رپویه‌که‌ش پێی زانی و به‌ کزییه‌وه هاواری کرد:  
- هیی، ئه‌ی بزنه‌ کیوی! یارمه‌تیم بده، هه‌تا بێمه دهره‌وه له‌م  
کونه‌دا! ئه‌م دره‌خته له‌ حاالی هاتنه‌وه‌یه‌که‌دا، خه‌ریکه له‌ناوم  
ببات!

بزنه‌کیویه‌ زۆرزانه‌که دایه قاقای پێکه‌نین و وه‌لامی رپویه‌که‌ی

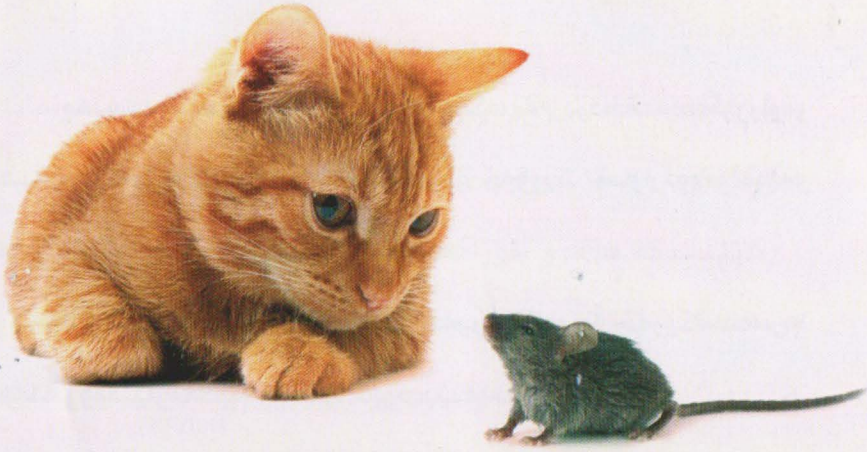
دایه‌وه:

- مەترسە.. سوئندت بۇ دەخۆم، كە ئەم درەختە نەگۆرراوۋە  
ھەرۋەك خۆيەتتى! ئەو تۆي كە زۆر چەوريت خواردوۋە قەلەو  
بوويت!

- واز لە گالتەكردن بەينە! تۆ سەيرم بكة، وا خەريكە دەمرم!  
ھەتا زوۋە يارمەتيم بىدە، با ليرە بيمە دەرەوۋە!

- ئىستاش باۋەر ناكەيت، كە ئەو تۆي زۆرت خواردوۋە؟!  
درەختەكە ھىچى لى نەھاتوۋە. تەنھا چاۋەرۋان بكة! تۆ بە  
لاۋازى چوپتە ناۋ ئەو كۈنەۋە، تەنھا بە لاۋازيش دەتوانيت لىي  
بىيتە دەرەۋە! ھىوادارم كە لە مەودۋاش كەمتر چلىسى بكةيت!  
رپۆي ھەزار ناچاربوو، بە رازىبوون بە قسەكانى بزىنە كىويىيەكە.  
دوۋ شەۋو رپۆزى لەناۋ ئەو كلۆرى دارە بچوۋكەدا بەسەر برد بە  
برسىتتييەكى زۆرەۋە. لەو كاتە بە دواۋە برپارى دا كە ھەرگىز  
چلىسى و پرخۆرى نەكات!





## پشیلە و مشکە کە

پشیلە و مشکیک پیکەو لە ئەمباریکدا، زۆر ھاوڕێیانە دەژیان. مشکەکە، عاقل و دەست پێوەگربوو. بریاری دا هەتا ھاوینە هەندیک خواردن پاشەکەوت بکەن، بۆ وەرزی سەختی زستان. رۆژیکیان پارچەپەنیریکى دۆزییەو. بە پشیلەکەى گوت: «ئەو هەندیک خواردنە، بۆ وەرزی سەختی زستان! بەلام لە کوی بیشارینەو تادلتیا بین، کە لیمان نەدزن؟ لێرە لەناو ئەمبارەکەدا، نایشارینەو؛ چونکە خۆمانمان پێ راناگیریت و پێش ئەوێ کە زستان بێت دەبخۆین.

پشیلەکەش پێشنیاری کرد:

- دەتوانین لەلای دوکەلکیشی ئاشەکەدا بیشارینەو. بەم شیوەیە پەنیرەکە لەوێ شاررایەو، بەلام پشیلە چایسەکە

نەيتوانى بىرى پارچە پەنيرەكە لە مېشكىدا دەربكات. لەبەرئەووە  
بەريارى دا، بىروات بۆلاى ئاشەكەو پارچەپەك لە پەنيرەكە بخوات،  
بەلام بۆئەووەى كە مشكەكە گومانى خراپى لى نەكات، درۆپەكى  
درووست كردو گوتى:

«مالى ئامۆزاکەم، كە لە ناو ئەمبارپىكى گەنمدا دەژين،  
بىچوويەكيان بوووە بانگهێشتيان كردووم بۆ ئاھەنگى ناوليئانەكەى.  
لەبەرئەووە سبەى دەرپۆم بۆ ئەوئى.

مشكەكەش وەلامى داپەووە:

- بەخۆشيتان بىت، بەلام ئەگەر وردەنان ماپەووە، لەبىرت بىت

بۆم بەينيتەووە!»

بۆ بەيانىيەكەى پشيلەكە رۆشت بۆلاى ئاشەكە. پارچەپەنيرەكەى  
لەو شوپنە دەرهينا كە تىيدا شارەدبويانەووە پارچەپەكەى لى كەدەووە  
خواردى. ھەر لەوېش خەوى لى كەوت؛ تا دواى خۆرئاواوون  
لەوئى ماپەووە. ئىوارە رۆشتەووە بۆ ئەمبارەكە.

بەبينى پشيلەكە، مشكەكە گوتى: «سەپىر بکە، لەو كاتەووەى  
كە تۆ رۆشتوووت، من ھەموو شوپنېكەم پاك كەردۆتەووە. ئەى  
خۆشت رابورد لە ئاھەنگى ناوليئانەكەدا؟

پشيلەكەش وەلامى داپەووە:

- بەئى، بەلام ھىچم بۆت نەھيناووتەووە.



مشكەكەش بە نائومىدىيەۋە گوتى:

- گرنگ نىيە. ئەى بېچوۋەكەتان ناۋى چىيە؟

- ناۋى.....، ناۋى.....، ناۋى «لىۋار».

مشكەكە گوتى:

- ناۋىكى سەيرە!

دۋاى تىيەربوۋنى چەند رۇژىك، پشيلەكە بە مشكەكەى گوت:

«مالى نامۇزايەكى ترم، كە لە ژىرزەمىنىكدا دەژىن، بېچوۋىيەكەيان

بوۋە. دەبىت سبەى برۆم، بۇ ئاھەنگى ناولىنانەكەى.

مشكەكەش ۋەلامى داىەۋە:

- بەخۇشيتان بىت، بەلام ئەگەر وردەنان مايەۋە، لەبىرت بىت

بۆم بەئىتەۋە!»

بۇ بەيانىيەكەى پشيلەكە رۇشىت بۆلاى ئاشەكە. ئەمجارىش

پارچە پەنيرەكەى دەرھىناۋ پارچەيەكى لى كرددەۋە خواردى.

ئىۋارە رۇشتەۋە بۇ ئەمبارەكە.

بە بىنىى پشيلەكە، مشكەكە گوتى: «سەير بكە، لەو كاتەۋەى

كە تۇ رۇشتوۋىت من ھەموو شوئىكىم پاك كرددۆتەۋە. ئەى خۇشت

رابۋارد لەئاھەنگى ناۋ لىنانەكەدا؟

پشيلەكەش ۋەلامى داىەۋە:

- بەلى، بەلام ھىچم بۆت نەھىناۋەتەۋە.

دووباره مشكه كه به نائومىدييه وه گوتى:

- گرنگ نييه. ئەى بىچوو كه تان ناوى چييه؟

- ناوى «نيوه» يه.

مشكه كه گوتى:

- ناويكى سهيره!

پشيله كه زور ههستى به تاوانبارى دهكرد، به خواردنى نيوهى پارچه په نيره كه به بى ئاگادارى مشكه كه، به لام ههزه كه شى زور به هيز تر بوو بۆ په نيره كه. چەند رۆژيک دواتر گوتى به مشكه كه: پوورم كه له ئاشه كهى ئەولا دهژى، بىچوو يه كى بووه. دهبيت سبهى برۆم بۆ ئاههنگى ناولينانه كهى.

مشكه كه ش وه لامى دايه وه:

- به خوشيتان بيت، به لام ئەگەر وردەنان مايه وه، له بيرت

بيت، بۆم بهينيته وه!»

بۆ به يان يه كهى پشيله كه رويشت بۆ لاي ئاشه كه. ئەمجار ئەو پارچه په نيرهى كه مابوو يه وه خواردى. ئيواره رۆشته وه بۆ ئەمباره كه.

به بينى پشيله كه، مشكه كه گوتى: «سهير بكه، لهو كاته وهى

كه تۆ رۆشته وويت، من هه موو شوينى كىم پاك كردۆته وه. ئەى خوشت

رېبوارد له ئاههنگى ناو لينانه كه دا؟



پشيله كەش وە ئامى دايە وە:

- بە ئى، بە ئام ھىچەم بۆت نەھىنا وە تە وە.

ديسانە وە مشكە كەش بە نائومىدییە وە گوتى:

- گرنگ نىيە. ئەى بىچو وە كە تان ناوى چىيە؟

- ناوى «ھە مووى تە وە» ە.

مشكە كە گوتى:

- ناوىكى سەيرە!

وەرزى زستان ھات بە سەردا و مشكە كە گوتى بە پشيله كە: «با

برۆين بۆلاى ئاشە كە و پارچە پەنیرە كە مان بەھىننە وە».

پشيله كەش بە بىئە وەى ھىچ بلىت، رۆشت لە گە ئىدا. بە دلئىاييە وە

مشكە كە پارچە پەنیرە كەى نە دۆزىيە وە. بە فرمىسك رژاندىنە وە، بە

پشيله كەى گوت: «خۆ پەنیرە كە يان دزىوين!»

بە ئام پشيله كە تەنھا سەيرى مشكە كەى دە كرد. بە وەش مشكە كە

تىگە ىشت، كە پەنیرە كە نە دزرا وە، بە ئكو پشيله كە خوار دو و پە تى.

لە بەرئە وە ھاوارى كرد بە سەر پشيله كە دا: «ئۆو، تىگە شتم! ئە وە

تۆى كە ھە مو و پەنیرە كە ت خوار دو وە! درۆزن، دز، خراپە كار،

خۆ پە رست!»

مشكە كە، ھىندە سەرزە نشتى پشيله كەى كرد، تا لەئە نجامدا

پشيله كەش توورە بو و، خۆى دا بە سەر مشكە كە دا و خواردى!



## كچىكى چكۆلە

كچىكى چكۆلەى دە سالان، قوتابى بوو. ئەم كچە چكۆلەىە،  
لەگەل داىكىدا لە مائىكى گەورەدا دەژىيا. ئەوان پشىلەىەكىشىيان  
هەبوو.

رۇژىكىيان، داىكى كچە چكۆلەكەى بەخەبەر هېنا؛ بوئەوەى  
كە بىروات بو قوتابخانە. ئەو رۇژەش لەوئى بەفرو سەرماىەكى



زۆر بوو. كچۆلەكەش زۆر خەوى دەھاتو پىي خوش نەبوو لەناو جىگا گەرمەكەيدا بىتە دەرەو. لەبەرئەو ئەو بەفرو سەرمایەى كرد بە بیانوو؛ بۆئەوھى كە نەرۋات بۆ قوتابخانەو لەبرى ئەوھ لەناو جىگا گەرمەكەيدا بىننیتەوھو تىرخەو بىت. داىكىشى ھەرچەند كە سەرھتا داواى كچەكەى رەت كرددەو؛ بەلام بەھۆى پىداگرى كچۆلەكەو، لە كۆتايىدا رازى بوو، كە ئەو رۆژە نەرۋات بۆ قوتابخانە.

لەو رۆژە بەدواو، كچۆلەكە بەداىكى گوت: ئىتر ناىەوئىت برۋات بۆ قوتابخانە؛ چونكە پىي خوش نىيە، بەيانىان زوو لەخەو ھەستىت. داىكىشى لەبەرئەوھى كە پىي خوش نەبوو، نەيدەوئىست كچەكەى واز لە قوتابخانە بەننیت، وەلامى داىەوھ كە ئەگەر نەتەوئىت برۆئىت بۆ قوتابخانە، پىوئىستە لەمەودوا وەكوو پشیلەكە بژىت؛ چونكە پشیلەكە نارۋات بۆ قوتابخانە. كچۆلەكەش رازى بوو بە مەرجهكەى داىكى. بەم شىوئىيە كچۆلەكە وازى لە رۆشتنە قوتابخانە ھىنا..

رۆژى دواتر، كچۆلەكە داواى لەخەوھەستانى، وئىستى شتىك بىخوات؛ چون ھەستى بە برسئىتى دەكرد. داواى لە داىكى كرد كە شتىكى پى بدات؛ تا بىخوات. داىكىشى پارچەيەك پەنبرى قىزەونى بۆ ھىنا، كە لەناو دەورىيەكى پىسدا بوو. كچۆلەكە لە

ھۆكاری ئەو كارەى دايكى تېنەگەيشت. دايكىشى بۇى روون كردهو،  
پشيلهكان بهو شيويه دهژين؛ چونكه نارۆن بۇ قوتابخانه، بهلام  
كچۆلهكه گرنگى به قسهكانى دايكى نەداو دەستى كرد به خواردنى  
پەنيرهكهو دواتريش دەستى كرد به ياريكردن به بووكەلهكانى.  
ئىواره دواى نانخواردنو سەيركردنى تەلەفزيۇن، خەوى دەهات.  
لەبەرئەوه دواى لە دايكى كرد، بيبات بۇ جيگاي نووستنەكهىو  
چيرۆكى بۇ بخويىتەوه؛ تا خەوى لى بکهويىت، بهلام دايكى  
پىى گوت كه تۆ ناتوانيت لە ناو جيگاي نووستنەكهتدا بنوويت؛  
چونكه پشيلهكان لەناو جيگاي گەرمو تايبەتى نووستندا نانوون.  
كچۆلهكەش رۆشت بۇ لای پشيلهكه؛ بۆئەوهى كه لەگەل ئەودا  
بنوويت، بهلام ھەرچەند ھەولى دا، لە سەرمادا خەوى لى نەكەوت.  
ھەتا لە كۆتاييدا، ناچاربوو بە گريانهوه بروتەوه بۇ لای دايكىو  
پىى گوت، كه ئەو ناتوانيت وەكوو پشيلهكان بژىو ژيان بباتە  
سەر. لەبەرئەوه دەپروتەوه بۇ قوتابخانه..



## پېرست

۳	پېشه‌کی.....
۴	سڼ هاورپکه.....
۱۰	شېرو پیاوکه.....
۱۴	ماسییه کی سوور.....
۲۰	گوئچکه ماسییه بچوکه.....
۲۲	پېشبرکی هیلانه ی جائالۆکه.....
۲۴	بزنه سه رکیشه که.....
۲۷	پشيله و مارمیلکه بچوکه.....
۳۰	دوو بیچوه ورچه که.....
۳۲	مائی حه له زۆنه که.....
۳۴	که ناریه مردووه که.....
۳۶	چاویلکه ی باش.....
۳۸	بیچووه فیله نه خۆشه که.....
۴۰	کاريله عه جووله که.....
۴۲	دیاریه ک بو ئاسمان.....
۴۴	شېرو که متیاره که.....
۴۹	کلۆری ددانه کان.....
۵۲	چه قه ل و سوو چه ره که.....
۵۷	قالۆنچه یه کی تینوو.....
۵۹	چه قه له بچووک و حوشره که.....
۶۳	کورپکی هه ژار.....
۶۵	کلاو سووری بچووک.....
۶۹	رېوییه چلیسه که.....
۷۲	پشيله و مشکه که.....
۷۷	کچیکی چکۆله.....

